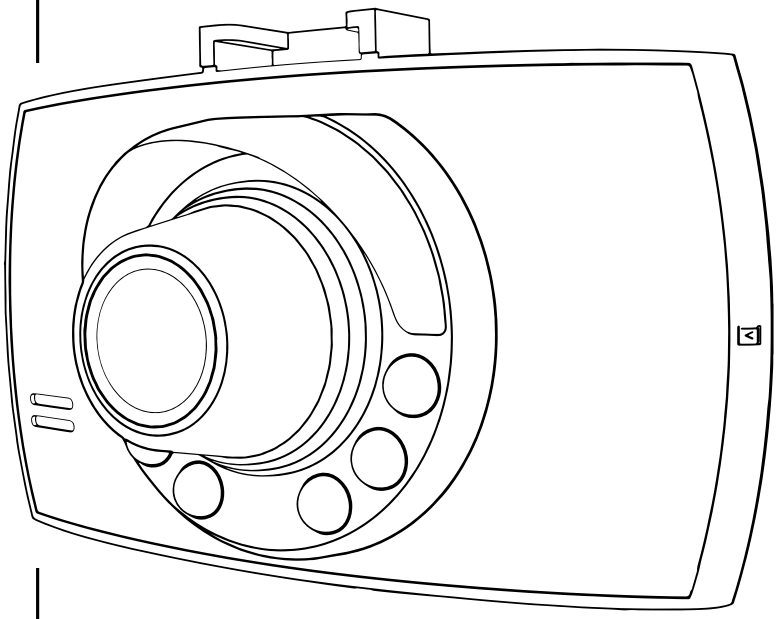
hama®
THE SMART SOLUTION

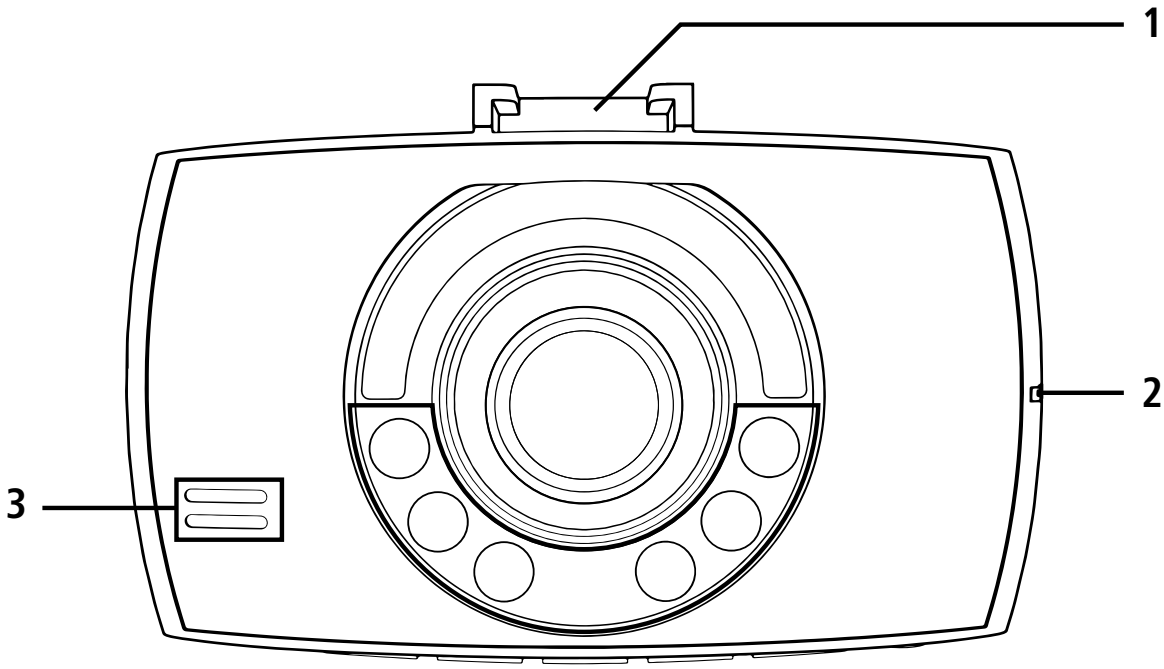
00
136697

Dashcam 30

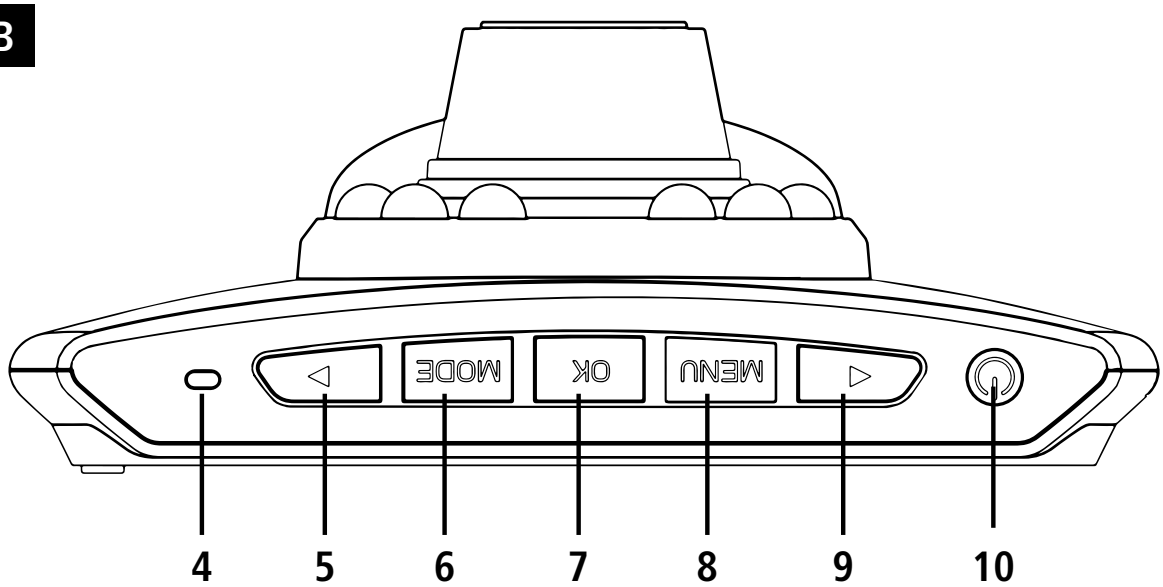


Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Manual de utilizare RO

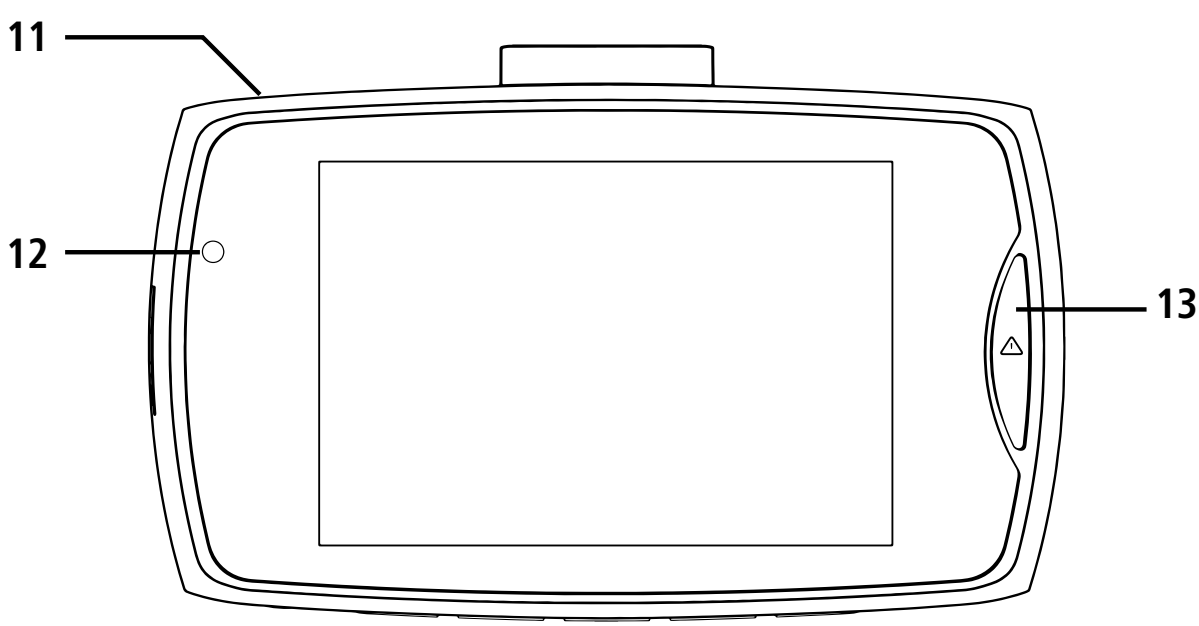
A



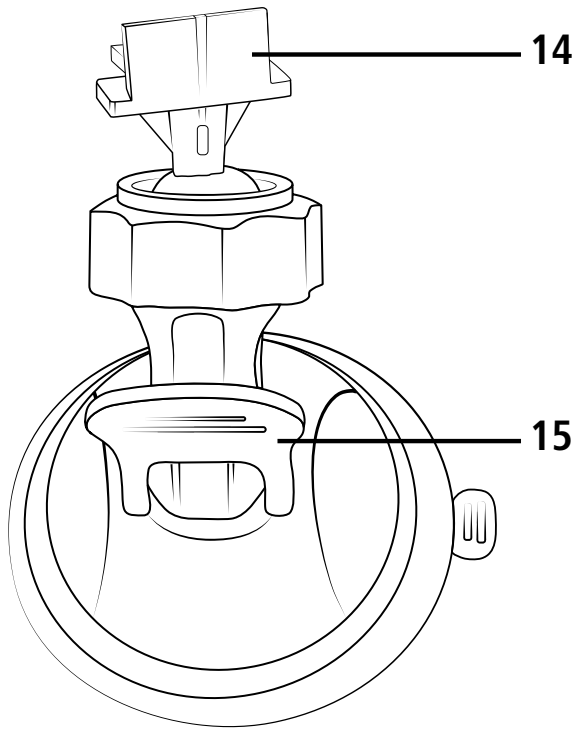
B



C



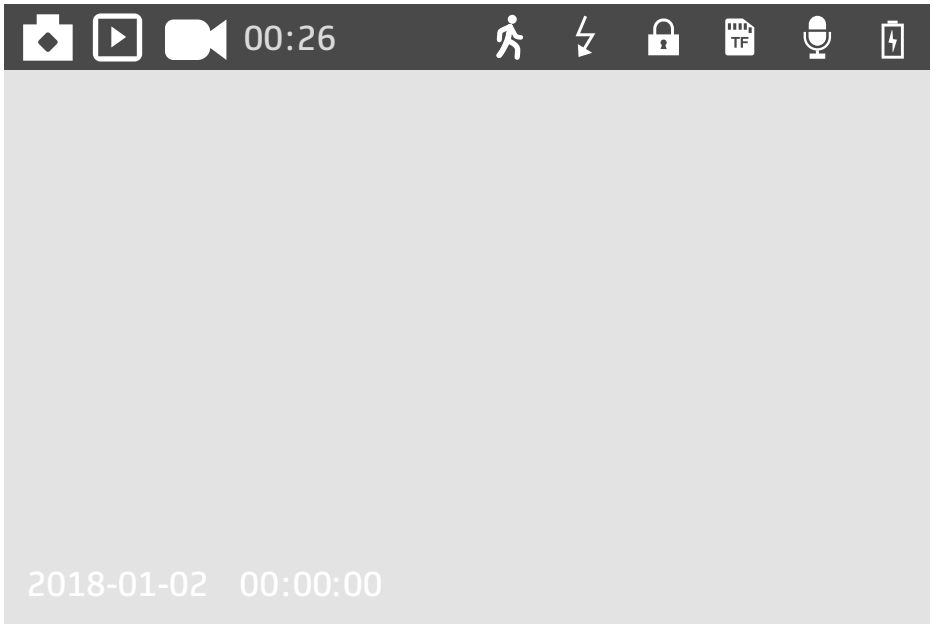
D



Controls and displays

A	1. Attachment point for suction cup holder 2. microSD card slot 3. Microphone/speaker
B	4. Reset 5. Navigation button ▶ 6. Mode 7. OK 8. Menu 9. Navigation button ◀ 10. Power ⏻
C	11. Mini-USB charging socket 12. Status LED 13. Save button
D	14. Dashcam holder 15. Locking lever

Overview of symbols



	Video mode
	Photo mode
	Playback mode
	Settings menu
	Motion detector is activated
	Night mode is activated
	Night mode is deactivated
	Save button was pressed
	Memory card recognised
	Memory card not recognised
	Audio recording is activated
	Audio recording is deactivated
	Battery indicator
 00:01	Video recording in progress

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Risk of electric shock



This symbol indicates product parts energized with a dangerous voltage of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Dashcam 30
- Mini-USB vehicle charger
- Suction cup holder
- microSD card reader
- These operating instructions

3. Safety Notes

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not bend or crush the cable.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Do not allow yourself to be distracted by the product when driving a vehicle. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.
- Check that the product is safely mounted before beginning your journey.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the charging cable, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to qualified experts.

4. Legal regulations/limitations when operating Dashcams

Note



- The information on legal regulations set out in these instructions covers only the German regulations and laws at the time of printing. Before using the product in other countries, find out about the applicable regulations!
- When using the product on the road, different regulations can apply depending on the laws of the respective country.
- In some jurisdictions, the use of Dashcams is regulated separately or prohibited. Get to know the laws and guidelines before using the Dashcam.

- Pay attention to the applicable data protection regulations before installing and using the product.
- Observe the applicable regulations for recording and storing video and image files.

5. Proper use

- This product is intended for use only in vehicles.
- Respect the personal and property rights of others. Do not make recordings of other people with the Dashcam.
- Observe the right to one's own image and spoken word when recording.
- If the product will not be used for a long period of time, remove it from the windscreen to avoid sun and temperature-related damage.

6. Getting Started

Warning - Risk of injury!

- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Do not allow yourself to be distracted by the product when driving a vehicle. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.

Note

- Before mounting the holder, check the installation options in your vehicle. If in doubt, consult the manual for your vehicle or contact the manufacturer.
- Never apply force when using the product or during installation.
- Check that the product is safely mounted before beginning your journey

6.1 Mounting the suction cup holder

- Remove the protective film from the suction cup.
- Open the locking lever (15) of the suction cup.
- Position the holder with the suction cup on a clean, even mounting surface (e.g. glass pane).
- Lightly press the holder onto the desired mounting surface and close the locking lever (15) to fasten the holder.
- After mounting, always check to ensure the suction cup is securely attached.
- To remove the suction cup from the surface, open the locking lever. Then gently pull the flap to completely release the suction cup.

6.2 Setting angle and tilt

The viewing angle and tilt of the holder can be continuously adjusted using a ball head.

- Always set the angle and tilt without the terminal device inserted.
- Loosen the clamping screw of the ball head.
- Set the angle and tilt as desired and tighten the clamping screw.

6.3 Inserting/removing the Dashcam

Note

Continually check that the suction cup holder is securely seated and the Dashcam is securely held.

- Slide the Dashcam into the holder (14) of the suction cup holder.
- Pull the Dashcam out of the holder by carefully moving the Dashcam to and fro.

7. Operation

7.1. Connection to the vehicle's electrical system

Warning – rechargeable battery

- Only use suitable charging devices with USB connections for charging.
- As a rule, do not use charging devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging or using batteries in extreme temperatures.
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

- Connect the included Mini-USB charging cable to the Mini-USB charging socket (11) on the Dashcam and to the vehicle socket of the electrical system.
- The Dashcam automatically switches on when the engine is started.
- The status LED (12) is constantly lit red.

Note - Battery capacity

The battery has a limited life of about 2–3 minutes. This buffer function is used for continuation of the time, for example. Longer operation is possible only with a connected vehicle adapter.

Note - Constant battery operation

The device is not intended for constant battery operation. This can lead to irreparable damage.

7.2. Switching on/off

Note - Automatic switching on/off

If the Dashcam is connected to a power source by means of the vehicle charger, it automatically switches on/off when the vehicle is started/switched off.

Note - Car battery

With some vehicles, it can happen that power continues to be supplied even though the ignition has been switched off. In this case, switch off the camera manually to protect your car battery from discharge.

Press and hold Power [⏻] (10) for about 3 seconds to manually switch on/off the Dashcam.

7.3. Inserting a microSD card

- Insert a microSD card into the microSD card slot (2) on the Dashcam.
- TF is shown on the display.

Note - Memory card full

Once the memory of the microSD card is full, the oldest video recording will be overwritten.

8. Modes

8.1 Video mode

- After switching on, the camera is in Video operating mode. appears at the upper-left edge of the screen.
- Press [**OK**] (7) to start/stop video recording.
- The recording duration is displayed at the upper-left edge of the screen. The status LED (12) alternates between red and blue.

Note - Automatic start of video recording

Activate **Automatic video** mode as described in Section **9.7 Automatic video** to automatically start video recording after the camera has been switched on.

Note - Night mode

Briefly press Power [⏻] (10), during video recording to activate/deactivate Night mode.

8.2 Photo mode

- Repeatedly press [**MODE**] (6) to activate Photo mode. appears at the upper-left edge of the screen.
- Press [**OK**] (7) to take a picture.

8.3 Playback mode

- Repeatedly press [**MODE**] (6) to activate Playback mode. appears at the upper-left edge of the screen.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to select the file you would like to play.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).
- Press [**OK**] (7) to start playing the video.
- Press [**MENU**] (8) to delete a video file.
- Confirm the subsequent confirmation prompt with **Yes**.

9. Settings

- Press [**Menu**] (8) to call up the camera's settings menu.
- is shown at the upper-left edge of the screen.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to navigate through the menu.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.1 Resolution

Select the desired resolution (**720P/1080i**) of the recorded video material.

- Navigate to the **Resolution** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.2 Picture quality

Select the desired resolution (**1–12 megapixels**) of the recorded photo material.

- Navigate to the **Picture quality** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.3 Loop function

Select the time interval (**1/2/3 minutes**) after which a new video recording should begin.
Select **Off** to deactivate this function. Now only one file will be created.

- Navigate to the **Loop function** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◄] (9) / [►] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.4 Motion detection

With motion detection activated, video recording is automatically started when the camera senses vibrations (for example, in the case of an accident).

- Navigate to the **Motion detection** menu item.
- Press [**OK**] (7) to activate/deactivate this setting.
- If the setting is activated, ☑ is shown.
- If the setting is deactivated, ☐ is shown.

9.5 White balance

Improve the quality of the video recording through adjustment to the prevailing light conditions (**Sunlight, Cloudy, Tungsten light, Neon light**).

If you select **Automatic**, the camera automatically adjusts the settings to the light conditions.

- Navigate to the **White balance** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◄] (9) / [►] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.6 Contrast

Improve the quality of the video recording through contrast adjustment (**-2/-1/0/1/2**).

- Navigate to the **Contrast** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◄] (9) / [►] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.7 Automatic video

With the mode activated, video recording is automatically started after the camera has been switched on.

- Navigate to the **Automatic video** menu item.
- Press [**OK**] (7) to activate/deactivate this setting.

- If the setting is activated, ☑ is shown.
- If the setting is deactivated, ☐ is shown.

9.8 Screen saver

Select the time interval (**10 seconds / 30 seconds / 1 minute**) after which the screen saver is activated. If you do not press a button during this time interval, the display switches off. Video recording continues, however.
Select **Off** to deactivate this function.

- Navigate to the **Screen saver** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.9 Audio

With the mode activated, sound is recorded in addition to the video material.

- Navigate to the **Audio** menu item.
- Press [**OK**] (7) to activate/deactivate this setting.
- If the setting is activated, ☑ is shown. appears in the display.
- If the setting is deactivated, ☐ is shown.

9.10 G-sensor

With the G-sensor activated, the video file is automatically saved when vibrations occur (for example, in the case of an accident). Here you set the sensor's sensitivity (**Low / Medium / High**) to vibrations.
Select **Off** to deactivate this function.

- Navigate to the **G-sensor** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.11 Automatic switch-off

Select the time interval (**3 minutes / 5 minutes**) after which the camera automatically switches off if not in use.
Select **Off** to deactivate this function.

- Navigate to the **Automatic switch-off** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.12 Time setting

- Navigate to the **Time setting** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to set the year and confirm your entry by pressing [**MODE**] (6).
- Afterwards, adjust the following information in succession following the same procedure: month, day.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.13 Language

Select the language for the menu navigation.

- Navigate to the **Language** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Use the navigation buttons [◀] (9) / [▶] (5) to select the desired setting.
- Confirm your selection by pressing [**OK**] (7).

9.14 Watermark

With the mode activated, a time and date stamp is added to every video file.

- Navigate to the **Watermark** menu item.
- Press [**OK**] (7) to activate/deactivate this setting.
- If the setting is activated, ☑ is shown.
- If the setting is deactivated, ☐ is shown.

9.15 Format

Delete all files located on the inserted memory card.

- Navigate to the **Format** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Confirm the formatting by pressing [**OK**] (7).

9.16 Reset system

- Navigate to the **Reset system** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- Confirm the reset by pressing [**OK**] (7).

9.17 Version

- Navigate to the **Version** menu item and confirm your selection by pressing [**OK**] (7). A new overview window opens.
- The current camera version is displayed.

10. Retrieving the recorded material

Note

Do not remove the microSD card with the Dashcam switched on. This can result in data loss or cause damage to the device.

- Switch off the Dashcam as described in **7.2 Switching on/off**.
- Remove the camera's microSD card.
- Connect the microSD card to your PC using the SD card reader (included in delivery).
- Transfer the stored data to your PC to free up space on the memory card.

11. Save button

Note

In the event of an accident, the administering of first aid and the safety of all involved have priority.

Note

- With the G-sensor activated – as described in Section **9.10 G-sensor** – the video file is automatically saved and overwriting of this data is prevented when the camera senses vibrations (for example, in the case of an accident).
- If the sensor's vibration sensitivity setting is too low, it can happen that the data is not saved despite vibration. To be on the safe side, save your data manually with the Save button.

To be sure your data is permanently stored, proceed as follows:

- Press the Save button (13). Auf dem Display erscheint appears on the display.
- Press and hold Power [⏻] (10) for about 3 seconds to switch off the camera.
- Now remove the camera's microSD card.

Note

- Videos stored after pressing the Save button are stored under the designation 'LOKXXXXX'.
- Normal video files are stored under the designation 'MOV' and a consecutive number.

12. Factory settings

To reset the Dashcam to the factory default settings, proceed as follows:

- Switch off the Dashcam as described in **7.2 Switching on/off**.
- Press and hold [Reset] (4) for about 3 seconds using a pointed object.
- Alternatively, you can restore the factory settings as described in Section **9.16 Reset system**.
- All settings you made are deleted.

Note

- Resetting to the factory default settings can solve some problems and malfunctions.
- However, all settings made previously are permanently deleted.

13. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

14. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

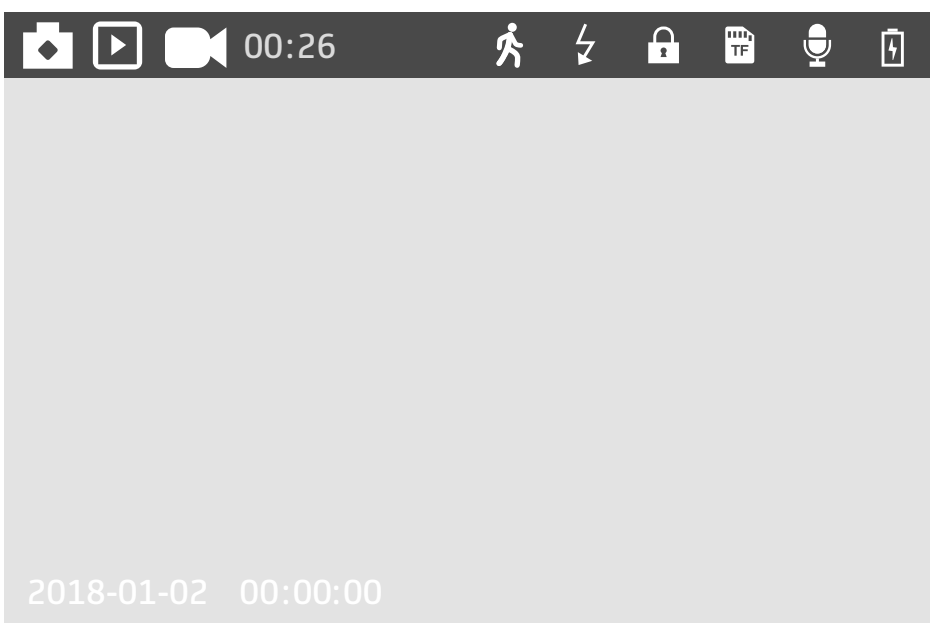
15. Technical Data

Max. resolution	89 x 48 x 35 mm
Screen size:	2.7"
Max. Resolution	Photo: 12 megapixels | Video: 1080i
Data format	Photo: JPEG | Video: AVI
Memory card	Supports microSD memory cards up to 32 GB
Power supply	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A; Output: 5 V ⎓ 1A; cable length: 2 m
Battery	Input: 5 V ⎓ 490 mA; Type: 3,7 V / LiPo; Min. capacity: 180 mAh / 0,66 Wh

Bedienungselemente und Anzeigen

A	1. Vorrichtung Saugnapfhalterung 2. Micro SD-Kartenslot 3. Mikrofon/Lautsprecher
B	4. Reset 5. Navigationstaste ▶ 6. Mode 7. OK 8. Menu 9. Navigationstaste ◀ 10. Power ⏻
C	11. MiniUSB-Ladebuchse 12. Status LED 13. Sicherungstaste
D	14. Halterung Dashcam 15. Verriegelungshebel

Symbolübersicht



	Videomodus
	Fotomodus
	Wiedergabemodus
	Einstellungsmenü
	Bewegungsmelder ist aktiviert
	Nachtmodus ist aktiviert
	Nachtmodus ist deaktiviert
	Sicherungstaste wurde betätigt
	Speicherkarte erkannt
	Speicherkarte nicht erkannt
	Audioaufnahme ist aktiviert
	Audioaufnahme ist deaktiviert
	Batterieanzeige
	Videoaufnahme läuft

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Dashcam 30
- MiniUSB-KFZ-Ladegerät
- Saugnapfhalterung
- Micro SD Kartenleser
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder einschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die sichere Montage des Produkts.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Ladekabel, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Gesetzliche Regelungen/Einschränkungen beim Betrieb von Dashcams

Hinweis



- Beachten Sie, dass Hinweise zu gesetzlichen Regelungen in diesen Hinweisen nur die deutschen Vorschriften und Gesetze zum Zeitpunkt der Drucklegung abbilden. Informieren Sie sich in anderen Staaten vor der Verwendung des Produktes über die dort geltenden Regelungen!
- Beachten Sie, dass bei Einsatz des Produktes im Straßenverkehr abhängig von der Gesetzgebung eines Landes unterschiedliche Regelungen gelten können.
- In einigen Rechtssprechungen ist die Verwendung von Dashcams gesondert geregelt bzw. untersagt. Befassen Sie sich vor Einsatz der Dashcam mit den Gesetzen und Richtlinien.

- Beachten Sie vor Installation und Einsatz des Produktes die geltenden Vorschriften des Datenschutzes.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften für die Aufnahme und Speicherung von Video- und Bilddateien.

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Fahrzeugen vorgesehen.
- Respektieren Sie die Persönlichkeits- und Eigentumsrechte Anderer. Machen Sie mit der Dashcam keine Aufnahmen anderer Personen.
- Beachten Sie bei Aufnahmen das Recht am eigenen Bild und gesprochenem Wort.
- Entfernen Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch von der Windschutzscheibe, um sonnen- und temperaturbedingte Schäden zu vermeiden.

6. Inbetriebnahme

Warnung - Verletzungsgefahr

- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder einschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und ihre Umgebung.

Hinweis

- Prüfen Sie vor der Montage der Halterung die Einbaumöglichkeiten in Ihrem Fahrzeug. Im Zweifelsfall ziehen Sie dazu die Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu Rate oder wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller.
- Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt und bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an.
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die sichere Montage des Produkts.

6.1 Montage Saugnapfhalterung

- Entfernen Sie die Schutzfolie am Saugnapf.
- Öffnen Sie den Verriegelungshebel (15) des Saugnapfes.
- Positionieren Sie den Halter mit dem Saugnapf auf einer gesäuberten, ebenen Montagefläche (z.B. Glasscheibe)
- Drücken Sie den Halter auf der gewünschten Montagefläche leicht an und schließen Sie den Verriegelungshebel, um den Halter zu befestigen.
- Prüfen Sie nach der Montage stets den sicheren Halt des Saugnapfes.
- Um den Saugnapf wieder von der Montagefläche zu lösen, öffnen Sie den Verriegelungshebel. Ziehen Sie anschließend ggf. leicht an der Lasche, um den Saugnapf vollständig zu lösen.

6.2 Winkel und Neigung einstellen

Die Halterung kann mittels eines Kugelkopfes stufenlos in Winkel und Neigung zum Betrachter verstellt werden.

- Verstellen Sie Winkel und Neigung stets ohne eingesetztes Endgerät.
- Lockern Sie zum Verstellen die Klemmschraube des Kugelkopfes.
- Stellen Sie Winkel und Neigung wie gewünscht ein und drehen Sie die Klemmschraube fest.

6.3 Dashcam einsetzen/entnehmen

Hinweis

Prüfen Sie stets den sicheren Sitz der Saugnapfhalterung und den sicheren Halt der Dashcam.

- Schieben Sie die Dashcam in die Halterung (14) des Saugnapfhalters.
- Ziehen Sie die Dashcam durch vorsichtiges Hin- und Her bewegen aus der Halterung heraus.

7. Betrieb

7.1. Verbindung mit KFZ-Bordnetz

Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte mit USB Anschlüssen zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

- Verbinden Sie das beiliegende MiniUSB-Ladekabel mit der MiniUSB-Ladebuchse (11) der Dashcam und der Kfz-Steckdose des Bordnetzes.
- Die Dashcam schaltet sich nach Start des Motors automatisch ein.
- Die Status-LED (12) leuchtet dauerhaft rot.

Hinweis - Akkukapazität

Der Akku verfügt über eine begrenzte Laufzeit von ca. 2-3 Minuten. Diese Pufferfunktion dient z.B. der kontinuierlichen Weiterführung der Uhrzeit. Längerer Betrieb ist nur mit angeschlossenem KFZ-Adapter möglich.

Hinweis - dauerhafter Akkubetrieb

Das Gerät ist nicht für den dauerhaften Akkubetrieb vorgesehen. Dauerhafter Akkubetrieb kann zu irreparablen Schäden führen.

7.2. Ein-/Ausschalten

Hinweis - automatisches Ein-/Ausschalten

Ist die Dashcam mittels des KFZ-Ladegeräts mit einer Stromquelle verbunden, schaltet sie sich beim Starten/Ausschalten des Fahrzeugs automatisch ein/aus.

Hinweis - Autobatterie

Bei einigen Fahrzeugen kann es vorkommen, dass die Stromzufuhr trotz abgestellter Zündung erhalten bleibt. Schalten Sie in diesem Fall die Kamera manuell aus, um Ihre Autobatterie vor Entladung zu schützen.

Drücken und halten Sie Power [⏻] (10) für ca. 3 Sekunden, um die Dashcam manuell ein-/auszuschalten.

7.3. Einsetzen MicroSD-Karte

- Stecken Sie eine MicroSD-Karte in den MicroSD-Kartenslot (2) der Dashcam.
- Auf dem Display wird TF angezeigt.

Hinweis - Speicherkarte voll

Sobald der Speicher der MicroSD-Karte voll ist, wird die älteste Videoaufnahme überschrieben.

8. Modi

8.1 Videomodus

- Nach Einschalten der Kamera befindet sich diese im Betriebsmodus Video. erscheint am linken, oberen Bildschirmrand.
- Drücken Sie [**OK**] (7), um die Videoaufnahme zu starten/stoppen.
- Während der Videoaufnahme wird die Aufnahmedauer am linken, oberen Bildschirmrand angezeigt. Die Status-LED (12) leuchtet abwechselnd rot und blau.

Hinweis - automatischer Start Videoaufnahme

Aktivieren Sie - wie in Kapitel **9.7 Automatisches Video** beschrieben - den Modus **Automatisches Video**, um die Videoaufnahme automatisch nach Einschalten der Kamera zu starten.

Hinweis - Nachtmodus

Drücken Sie während der Videoaufnahme kurz Power [⏻] (10), um den Nachtmodus zu aktivieren/ deaktivieren.

8.2 Fotomodus

- Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von [**MODE**] (6) den Betriebsmodus Foto. erscheint am linken, oberen Bildschirmrand.
- Drücken Sie [**OK**] (7), um ein Bild aufzunehmen.

8.3 Wiedergabemodus

- Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken von [**MODE**] (6) den Betriebsmodus Wiedergabe. erscheint am linken, oberen Bildschirmrand.
- Wählen Sie mit Hilfe der Navigationstasten [◀] (9) / [▶] (5) die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).
- Drücken Sie [**OK**] (7), um die Wiedergabe des Videos zu starten.
- Drücken Sie [**MENU**] (8), um eine Videodatei zu löschen.
- Bestätigen Sie die nachfolgende Sicherheitsabfrage mit **Ja**.

9. Einstellungen

- Drücken Sie [Menu] (8), um das Einstellungsmenü der Kamera aufzurufen.
- Am linken, oberen Bildschirmrand wird angezeigt.
- Navigieren Sie mithilfe der Navigationstasten [◀] (9) / [▶] (5) durch das Menü.
- Bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.1 Auflösung

Wählen Sie die gewünschte Auflösung (**1080i/720p**) des aufgenommenen Videomaterials.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Auflösung** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◀] (9) / [▶] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.2 Bildqualität

Wählen Sie die gewünschte Auflösung (**1-12 Megapixel**) des aufgenommenen Bildmaterials.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Bildqualität** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◀] (9) / [▶] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.3 Loop-Funktion

Wählen Sie hier das Zeitintervall (**1/2/3 Minuten**), nach dem eine neue Videoaufnahme begonnen werden soll.
Wählen Sie **Aus**, um diese Funktion zu deaktivieren. Es wird nun nur eine Datei erstellt.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Loop-Funktion** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◀] (9) / [▶] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.4 Bewegungserkennung

Bei aktivierter Bewegungserkennung wird die Videoaufnahme bei Erschütterungen der Kamera (z.B. Unfall) automatisch gestartet.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Bewegungserkennung**.
- Drücken Sie [**OK**] (7), um diese Einstellung zu aktivieren/deaktivieren.
- Ist die Einstellung aktiviert, wird ☑ angezeigt.
- Ist die Einstellung deaktiviert, wird ☐ angezeigt.

9.5 Weißabgleich

Erhöhen Sie die Qualität der Videoaufnahme durch Anpassung an die vorherrschenden Lichtverhältnisse (**Sonnenlicht, Bewölkt, Kunstlicht, Neonkunstlicht**).
Wählen Sie **Automatisch**, passt die Kamera die Einstellungen automatisch den Lichtverhältnissen an.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Weißabgleich** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◀] (9) / [▶] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.6 Kontrast

Erhöhen Sie die Qualität der Videoaufnahme durch Anpassung des Kontrasts (**-2/-1/0/1/2**).

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Kontrast** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◀] (9) / [▶] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.7 Automatisches Video

Bei aktiviertem Modus wird die Videoaufnahme nach Einschalten der Kamera automatisch gestartet.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Automatisches Video**.
- Drücken Sie [**OK**] (7), um diese Einstellung zu aktivieren/deaktivieren.

- Ist die Einstellung aktiviert, wird ☑ angezeigt.
- Ist die Einstellung deaktiviert, wird ☐ angezeigt.

9.8 Bildschirmschoner

Wählen Sie das Zeitintervall (**10 Sekunden / 30 Sekunden / 1 Minute**), nach dem der Bildschirmschoner aktiviert wird. Betätigen Sie in dieser Zeit keine Taste, wird der Display ausgeschaltet. Die Videoaufnahme läuft jedoch weiter.
Wählen Sie **Aus**, um diese Funktion zu deaktivieren.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Bildschirmschoner** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◄] (9) / [►] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.9 Audio

Bei aktiviertem Modus wird neben dem Videomaterial zusätzlich der Ton aufgezeichnet.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Audio**.
- Drücken Sie [**OK**] (7), um diese Einstellung zu aktivieren/deaktivieren.
- Ist die Einstellung aktiviert, wird ☑ angezeigt. Im Display erscheint
- Ist die Einstellung deaktiviert, wird ☐ angezeigt.

9.10 G-Sensor

Bei aktiviertem G-Sensor wird bei Erschütterungen (z.B. Unfall) die Videodatei automatisch gesichert. Stellen Sie hier die Sensibilität des Sensors (**Niedrig / Mittel / Hoch**) für Erschütterungen ein.
Wählen Sie **Aus**, um diese Funktion zu deaktivieren.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **G-Sensor** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◄] (9) / [►] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.11 Automatisches Ausschalten

Wählen Sie das Zeitintervall (**3 Minuten / 5 Minuten**), nach dem sich die Kamera bei Nichtbenutzung automatisch ausschaltet.
Wählen Sie **Aus**, um diese Funktion zu deaktivieren.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Automatisches Ausschalten** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◄] (9) / [►] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.12 Zeiteinstellung

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Zeiteinstellung** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Stellen Sie mithilfe der Navigationstasten [◄] (9) / [►] (5) das Jahr ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken von [**MODE**] (6).
- Stellen Sie danach die folgenden Informationen mit der gleichen Vorgehensweise nacheinander ein: Monat, Tag.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.13 Sprache

Wählen Sie die Sprache der Menüführung aus.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Sprache** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Wählen Sie mithilfe der Navigationstasten [◄] (9) / [►] (5) die gewünschte Einstellung aus.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7).

9.14 Wasserzeichen

Bei aktiviertem Modus erhält jede Videodatei einen Zeit- und Datumsstempel.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Wasserzeichen**.
- Drücken Sie [**OK**] (7), um diese Einstellung zu aktivieren/deaktivieren.
- Ist die Einstellung aktiviert, wird ☑ angezeigt.
- Ist die Einstellung deaktiviert, wird ☐ angezeigt.

9.15 Formatieren

Löschen Sie alle Dateien, die sich auf der eingelegten Speicherkarte befinden.

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Formatieren** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Bestätigen Sie die Formatierung durch Drücken von [**OK**] (7).

9.16 System zurücksetzen

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **System zurücksetzen** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Bestätigen Sie die Zurücksetzung durch Drücken von [**OK**] (7).

9.17 Version

- Navigieren Sie zum Menüpunkt **Version** und bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken von [**OK**] (7). Ein neues Übersichtsfenster wird geöffnet.
- Die aktuelle Version der Kamera wird angezeigt.

10. Abrufen des aufgenommenen Materials

Hinweis

Entfernen Sie die MicroSD-Karte nicht bei eingeschalteter Dashcam. Dies kann zu Datenverlust führen bzw. Schäden am Gerät verursachen.

- Schalten Sie die Dashcam – wie in 7.2 Ein-/Ausschalten beschrieben – aus.
- Entnehmen Sie die MicroSD-Karte der Kamera.
- Schließen Sie die MicroSD-Karte mithilfe des SD-Kartenlesegeräts (Lieferumfang) an Ihren PC an.
- Übertragen Sie die gespeicherten Daten auf Ihren PC, um den Speicher zu entlasten.

11. Sicherungstaste

Hinweis

Beachten Sie, dass im Falle eines Unfalls das Leisten von Erster Hilfe und die Sicherheit aller Beteiligten Priorität besitzt.

Hinweis

- Bei aktiviertem G-Sensor – wie in Kapitel **9.10 G-Sensor** beschrieben - wird nach Erschütterung der Kamera (z.B. Unfall) die Videodatei automatisch gesichert und eine Überschreibung dieser Daten verhindert.
- Ist der Sensor für Erschütterungen zu schwach eingestellt, kann es sein, dass die Daten trotz Erschütterung nicht gesichert werden. Speichern Sie daher zur Sicherheit Ihre Daten manuell mit der Sicherungstaste.

Um sicher zu gehen, dass Ihre Daten dauerhaft gespeichert werden, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Sicherungstaste (13). Auf dem Display erscheint .
- Drücken und halten Sie Sie Power [⏻] (10) für ca. 3 Sekunden, um die Kamera auszuschalten.
- Entnehmen Sie nun die MicroSD-Karte der Kamera.

Hinweis

- Videos, die nach Drücken der Sicherungstaste gespeichert wurden, werden unter der Bezeichnung „LOKXXXXX" abgespeichert.
- Reguläre Videodateien werden unter der Bezeichnung „MOV" sowie einer fortlaufenden Nummer gespeichert.

12. Werkseinstellungen

Um die Dashcam auf die Werkseinstellung (Auslieferungszustand) zurückzusetzen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Schalten Sie die Dashcam – wie in **7.2 Ein-/Ausschalten** beschrieben – aus.
- Drücken und halten Sie [**Reset**] (4) mit Hilfe eines spitzen Gegenstandes für ca. 3 Sekunden.
- Alternativ können Sie die Werkseinstellungen – wie in Kapitel **9.16 System zurücksetzen** beschrieben - wiederherstellen.
- Alle vorgenommenen Einstellungen werden gelöscht.

Hinweis

- Probleme und Fehlfunktionen können möglicherweise durch Rücksetzung auf die Werkseinstellungen behoben werden.
- Es werden jedoch alle Voreinstellungen unwiderruflich gelöscht.

13. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

14. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

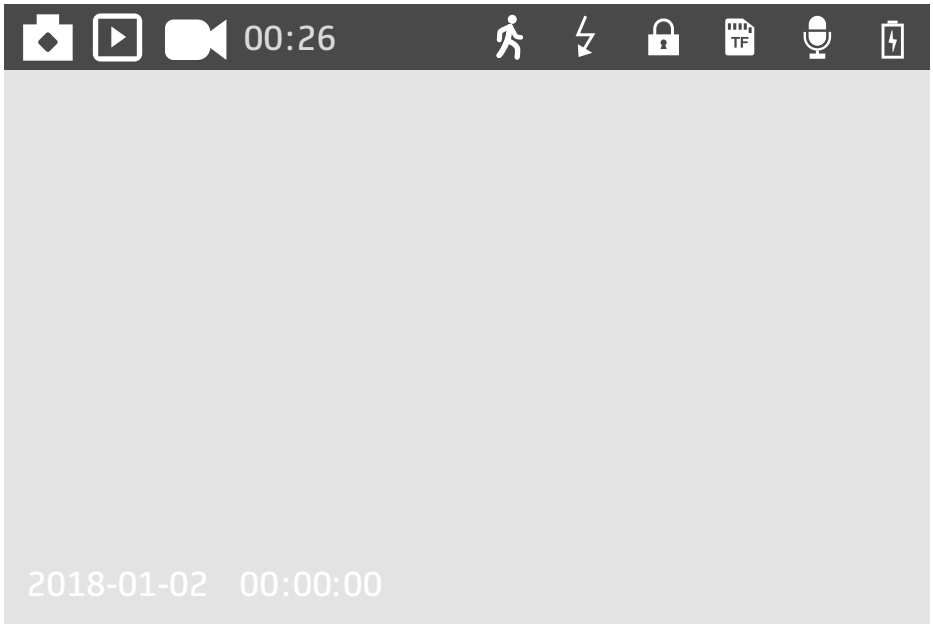
15. Technische Daten

Abmessungen	89 x 48 x 35 mm
Bildschirmdiagonale	2.7"
Max. Auflösung	Photo: 12 megapixel | Video: 1080i
Datenformat	Photo: JPEG | Video: AVI
Speicherkarte	Unterstützt MicroSD-Speicherkarten bis 32 GB
Stromversorgung	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A; Output: 5 V ⎓ 1 A ; Kabellänge: 2m
Batterie	Input: 5 V ⎓ 490 mA; Typ: 3,7 V / LiPo; min. Kapazität: 180 mAh / 0,66 Wh

Éléments de commande et d’affichage

A	1. Système de support à ventouse 2. Fente pour carte microSD 3. Microphone / haut-parleur
B	4. Réinitialisation 5. Touche de navigation ▶ 6. Mode 7. OK 8. Menu 9. Touche de navigation ◀ 10. Power (mise sous tension) ⏻
C	11. Prise de charge mini USB 12. LED d’état 13. Touche de protection
D	14. Support Dashcam 15. Levier de verrouillage

Aperçu des symboles



	Mode vidéo
	Mode photo
	Mode lecture
	Menu de réglage
	Le détecteur de mouvement est activé
	Le mode nuit est activé
	Le mode nuit est désactivé
	La touche de protection est enfoncée
	Carte mémoire reconnue
	Carte mémoire non reconnue
	L'enregistrement audio est activé
	L'enregistrement audio est désactivé
	Témoin de batterie
	Enregistrement vidéo en cours

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer un risque d'électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Dashcam 30
- Chargeur voiture mini USB
- Support à ventouse
- Lecteur de cartes microSD
- Ce mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.

- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l'utilisation du produit.
- Veuillez contrôler que le produit n'affecte le fonctionnement d'aucun élément de sécurité tel qu'un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu'il n'entrave pas la visibilité.
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule et veuillez concentrer toute votre attention sur la circulation et votre environnement.
- Vérifiez que le produit est fixé en toute sécurité avant chaque trajet.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.
- Cessez d'utiliser l'appareil en cas de détérioration du câble de charge, du câble adaptateur ou du cordon d'alimentation.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Faites appel à des techniciens qualifiés pour effectuer tous les travaux d'entretien.

4. Dispositions légales / restrictions lors du fonctionnement de la Dashcam

Remarque



- Les remarques concernant les dispositions légales mentionnées dans ce manuel correspondent uniquement aux règlements et lois en vigueur en Allemagne au moment de leur impression. Dans un autre pays, informez-vous des réglementations locales avant l'utilisation du produit.
- Veuillez noter qu'en cas d'utilisation du produit sur la voie publique, différentes réglementations sont susceptibles de devoir être respectées en fonction de la législation du pays concerné.
- Certaines jurisprudences nationales imposent des règles spécifiques à l'utilisation de Dashcams ou l'interdisent totalement. Veuillez vous renseigner avant de mettre la Dashcam en service et obtenir des informations concernant les lois et réglementations du pays concerné.

- Veuillez également respecter les directives concernant la protection des données d'utiliser le produit.
- Veuillez respecter les directives en vigueur concernant l'enregistrement et la sauvegarde de fichiers vidéo et audio.

5. Utilisation conforme

- Ce produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur de véhicules.
- Veuillez respecter les droits de la personnalité et les droits de propriété de tiers. N'utilisez pas la Dashcam afin de filmer d'autres personnes.
- Veuillez respecter le droit exclusif dont dispose chaque individu sur son image et ses paroles.
- En cas d'interruption d'utilisation prolongée, retirez le produit de votre pare-brise afin d'éviter toute détérioration provoquée par le soleil ou une température excessive.

6. Mise en service

Avertissement - Risque de blessure



- Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l'utilisation du produit.
- Veuillez contrôler que le produit n'affecte le fonctionnement d'aucun élément de sécurité tel qu'un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu'il n'entrave pas la visibilité.
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule et veuillez concentrer toute votre attention sur la circulation et votre environnement.

Remarque



- Avant d'installer le système de fixation, veuillez contrôler les possibilités d'installation de votre véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le mode d'emploi de votre véhicule ou contacter le fabricant de ce dernier.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'utilisation ou de l'installation du produit.
- Vérifiez que le produit est fixé en toute sécurité avant chaque trajet.

6.1 Installation du support à ventouse

- Retirez le film protecteur placé sur la ventouse.
- Ouvrez le levier de verrouillage (15) de la ventouse.
- Placez le support avec la ventouse sur une surface d'installation plane et propre (vitre, etc.).
- Appuyez légèrement le support sur la surface d'installation souhaitée, puis fermez le levier de verrouillage (15) pour fixer le support.
- Vérifiez la bonne fixation de la ventouse une fois l'installation terminée.
- Pour retirer la ventouse, ouvrez le levier de verrouillage. Tirez ensuite légèrement sur la languette afin de dégager totalement la ventouse.

6.2 Réglage de l'angle et de l'inclinaison

La tête articulée du support vous permet d'orienter en continu le produit en direction de l'utilisateur.

- Réglez l'angle et l'inclinaison du support avant de mettre votre Dashcam en place.
- Pour effectuer le réglage, desserrez la vis de blocage de la tête articulée.
- Réglez l'angle et l'inclinaison souhaités et resserrez la vis de blocage.

6.3 Mise en place/retrait de la Dashcam

Remarque

Vérifiez la bonne fixation du support à ventouse et le parfait maintien de votre Dashcam.

- Faites glisser votre Dashcam dans le dispositif de fixation (14) du support à ventouse.
- Vous pourrez retirer votre Dashcam en exerçant avec précaution un mouvement de va-et-vient.

7. Fonctionnement

7.1. Connexion avec votre tableau de bord

Avertissement concernant la batterie

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié disposant de connexions USB pour la charge.
- Cessez d'utiliser tout chargeur ou tout port USB défectueux et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez d'entreposer, charger ou utiliser les batteries à des températures extrêmes.
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de longue période de stockage.

- Branchez le câble de charge mini USB fourni au port de charge mini USB (11) de la Dashcam et à la prise électrique de votre tableau de bord.
- La Dashcam se met automatiquement sous tension dès que vous démarrez le moteur.
- La LED d'état (12) s'allume en permanence en rouge.

Remarque - Capacité de la batterie

La batterie dispose d'une capacité limitée d'env. 2-3 minutes. Cette fonction de tampon est utilisée, par exemple, pour l'alimentation de l'horloge. Une fonctionnement plus long de la Dashcam n'est possible qu'après avoir branché un adaptateur voiture.

Remarque - Fonctionnement permanent sur batterie

L'appareil n'a pas été conçu pour un fonctionnement permanent sur batterie. Un fonctionnement permanent sur batterie est susceptible de provoquer une détérioration irréparable du produit.

7.2. Mise sous/hors tension

Remarque - Mise sous/hors tension automatique

La Dashcam se met automatiquement sous/hors tension dès que vous démarrez/arrêtez votre véhicule lorsqu'elle est branchée à une source d'alimentation au moyen du chargeur voiture.

Remarque - Batterie du véhicule

L'alimentation électrique de certains véhicules reste disponible lorsqu'on en arrête le moteur. Dans ce cas, mettez la caméra hors tension manuellement afin de ne pas épuiser la batterie votre véhicule.

Maintenez la touche Power [⏻] (10) enfoncée pendant env. 3 secondes pour mettre manuellement la Dashcam sous ou hors tension.

7.3. Utilisation d'une carte micro SD

- Insérez une carte microSD dans l'emplacement de cartes microSD (2) de la Dashcam.
- TF apparaît à l'écran.

Remarque - Carte mémoire pleine

La caméra écrase la plus ancienne vidéo dès que la mémoire de la carte microSD est saturée.

8. Modes

8.1 Mode vidéo

- apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran après avoir mis la caméra sous tension.
- Appuyez sur la touche [**OK**] (7) afin de démarrer/interrompre l'enregistrement vidéo.
- La duré de l'enregistrement vidéo est indiquée dans le coin supérieur gauche de l'écran pendant l'enregistrement. La LED d'état (12) s'allume alternativement en rouge et bleu.

Remarque - Démarrage automatique d'un enregistrement vidéo

Sélectionnez le mode **Vidéo automatique**, comme décrit au chapitre **9.7 Vidéo automatique**, afin de démarrer automatiquement un enregistrement vidéo dès que vous mettez la caméra sous tension.

Remarque - Mode nocturne

Pendant un enregistrement, appuyez brièvement sur la touche Power [⏻] (10) afin d'activer/ désactiver le mode nocturne.

8.2 Mode photo

- Activez le mode photo en appuyant plusieurs fois sur la touche [**MODE**] (6) ; apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Appuyez sur la touche [**OK**] (7) afin de prendre une photo.

8.3 Mode lecture

- Activez le mode lecture en appuyant plusieurs fois sur la touche [**MODE**] (6) ; apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner le fichier que vous désirez lire.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).
- Appuyez sur la touche [**OK**] (7) afin de démarrer la lecture de la vidéo.
- Appuyez sur la touche [**MENU**] (8) afin d'effacer un fichier vidéo.
- Confirmez le message de sécurité en cliquant sur **Oui**.

9. Paramètres

- Appuyez sur la touche [**Menu**] (8) afin de consulter le menu de paramètres de la caméra.
- apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner une option du menu.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.1 Résolution

Sélectionnez une résolution (**720P/1080i**) pour le matériel vidéo que vous souhaitez enregistrer.

- Ouvrez l'option de menu **Résolution**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.2 Qualité de l'image

Sélectionnez une résolution (**1-12 mégapixels**) pour le matériel vidéo que vous souhaitez enregistrer.

- Ouvrez l'option de menu **Qualité de l'image**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.3 Fonction boucle

Sélectionnez un laps de temps (**1/2/3 minutes**) au bout duquel vous souhaitez que le nouvel enregistrement vidéo démarre.
Sélectionnez **Off** afin de désactiver cette fonction. La caméra crée un nouveau fichier.

- Ouvrez l'option de menu **Fonction boucle**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◀] (9) / [▶] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.4 Détection de mouvements

L'enregistrement vidéo démarre automatiquement en cas de secousses détectées par la caméra (en cas d'accident, par exemple) lorsque l'option de détection de mouvements est activée.

- Ouvrez l'option de menu **Détection de mouvements**.
- Appuyez sur [**OK**] (7) afin d'activer/désactiver ce paramètre.
- ☑ apparaît à l'écran après avoir activé ce paramètre.
- ☐ apparaît lorsque ce paramètre est désactivé.

9.5 Équilibrage des blancs

Vous pouvez améliorer la qualité des enregistrements vidéo en paramétrant une adaptation en fonction des conditions lumineuses (**Ensoleillé, Nuageux, Lumière artificielle, Éclairage néon**).
Sélectionnez **Automatique** afin d'adopter une adaptation automatique des paramètres de la caméra en fonction des conditions lumineuses.

- Ouvrez l'option de menu **Équilibrage des blancs**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◀] (9) / [▶] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.6 Contraste

Vous pouvez améliorer la qualité des enregistrements vidéo en paramétrant une adaptation en fonction du contraste (**-2/-1/0/1/2**).

- Ouvrez l'option de menu **Contraste**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◀] (9) / [▶] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.7 Vidéo automatique

L'enregistrement vidéo démarre automatiquement dès que vous mettez la caméra sous tension.

- Ouvrez l'option de menu **Vidéo automatique**.

- Appuyez sur [**OK**] (7) afin d'activer/désactiver ce paramètre.
- ☑ apparaît à l'écran après avoir activé ce paramètre.
- ☐ apparaît lorsque ce paramètre est désactivé.

9.8 Écran de veille

Sélectionnez un laps de temps (**10 / 30 secondes / 1 minute**), au bout duquel vous souhaitez activer l'écran de veille. L'écran s'éteindra si vous n'appuyez sur aucune touche pendant ce laps de temps. La caméra continue toutefois l'enregistrement vidéo.
Sélectionnez **Off** afin de désactiver cette fonction.

- Ouvrez l'option de menu **Écran de veille**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.9 Audio

La caméra enregistrera le son, parallèlement à l'enregistrement vidéo, lorsque vous activez ce mode.

- Ouvrez l'option de menu **Audio**.
- Appuyez sur [**OK**] (7) afin d'activer/désactiver ce paramètre.
- ☑ apparaît à l'écran après avoir activé ce paramètre. apparaît à l'écran.
- ☐ apparaît lorsque ce paramètre est désactivé.

9.10 Capteur G

La caméra sauvegarde automatiquement le fichier vidéo dès que le capteur G détecte des secousses (lors d'un accident, par exemple). Paramétrez ici la sensibilité du capteur (**Bas / Moyen / Haut**) de secousses.
Sélectionnez **Off** afin de désactiver cette fonction.

- Ouvrez l'option de menu **Capteur G**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.11 Mise hors tension automatique

Sélectionnez un laps de temps (**3 / 5 minutes**), au bout duquel vous souhaitez que la caméra se mette automatiquement hors tension en cas de non-utilisation.
Sélectionnez **Off** afin de désactiver cette fonction.

- Ouvrez l'option de menu **Mise hors tension automatique**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.

- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.12 Réglage de l'heure

- Ouvrez l'option de menu **Réglage de l'heure**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de régler l'année, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**MODE**] (6).
- Réglez les informations successives en utilisant la même méthode : mois, jour.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.13 Langue

Sélection de la langue du menu.

- Ouvrez l'option de menu **Langue**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Utilisez les touches de navigation [◄] (9) / [►] (5) afin de sélectionner le paramètre souhaité.
- Confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7).

9.14 Filigrane

La date et l'heure de tous les enregistrements seront adjoints aux fichiers vidéo lorsque vous activez ce mode.

- Ouvrez l'option de menu **Filigrane**.
- Appuyez sur [**OK**] (7) afin d'activer/désactiver ce paramètre.
- ☑ apparaît à l'écran après avoir activé ce paramètre.
- ☐ apparaît lorsque ce paramètre est désactivé.

9.15 Formatage

Suppression de tous les fichiers enregistrés sur la carte mémoire insérée.

- Ouvrez l'option de menu **Formatage**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Confirmez le formatage en appuyant sur [**OK**] (7).

9.16 Réinitialisation du système

- Ouvrez l'option de menu **Réinitialisation du système**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- Confirmez la suppression en appuyant sur [**OK**] (7).

9.17 Version

- Ouvrez l'option de menu **Version**, puis confirmez votre sélection en appuyant sur [**OK**] (7). Un nouvel aperçu apparait à l'écran.
- La version actuelle du logiciel s'affiche à l'écran.

10. Consultation du matériel enregistré

Remarque

Ne retirez pas la carte microSD de la Dashcam lorsque cette dernière est sous tension, risque de perte de données ou de détérioration de l'appareil.

- Mettez la Dashcam hors tension - comme décrit au chapitre **7.2 Mise sous/hors tension**.
- Retirez la carte microSD de la caméra.
- Connectez la carte microSD à votre ordinateur à l'aide du lecteur de cartes SD (fourni).
- Transférez les données sauvegardées sur votre ordinateur afin de libérer de l'espace mémoire sur votre carte.

11. Touche de protection

Remarque

Veuillez noter qu'en cas d'accident, l'apport des premiers secours ainsi que la sécurisation de toutes les personnes concernées est prioritaire.

Remarque

- La caméra sauvegarde automatiquement le fichier vidéo dès qu'elle détecte des secousses (lors d'un accident, par exemple) et empêche la suppression de ces données (par l'écrasement du fichier) lorsque le capteur G a été activé conformément aux indications du chapitre **9.10 Capteur G**.
- En cas de réglage du capteur de sensibilité pour les secousses trop faible, il est possible que la caméra n'enregistre pas les données malgré la présence de secousses. Pour votre sécurité, sauvegardez donc vos données manuellement à l'aide de la touche de protection.

Procédez comme suit pour être certain(e) que vos données seront durablement sauvegardées :

- Appuyez sur la touche de protection (13). apparaît à l'écran.
- Maintenez la touche Power [⏻] (10) enfoncée pendant env. 3 secondes afin de mettre la caméra hors tension.
- Retirez la carte microSD de la caméra.

Remarque

- Les vidéos sauvegardées après avoir appuyé sur la touche de protection seront enregistrées sous la désignation „LOKXXXXX".
- Les fichiers vidéo normaux seront enregistrés avec l'extension „MOV", puis un numéro consécutif.

12. Paramètres par défaut

Procédez comme suit pour rétablir les paramètres par défaut de votre Dashcam (état d'origine) :

- Mettez la Dashcam hors tension - comme décrit au chapitre 7.2 Mise sous/hors tension.
- Appuyez à l'aide d'un objet pointu sur la touche [**Reset**] (4) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes.
- Vous pouvez également réinitialiser les réglages d'usine – comme décrit au chapitre **9.16 Réinitialisation du système**.
- Tous vos réglages seront supprimés.

Remarque

- Certains problèmes ou dysfonctionnements peuvent éventuellement être réparés à l'aide du rétablissement des paramètres par défaut.
- Tous vos préréglages seront alors irrémédiablement supprimés.

13. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

14. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

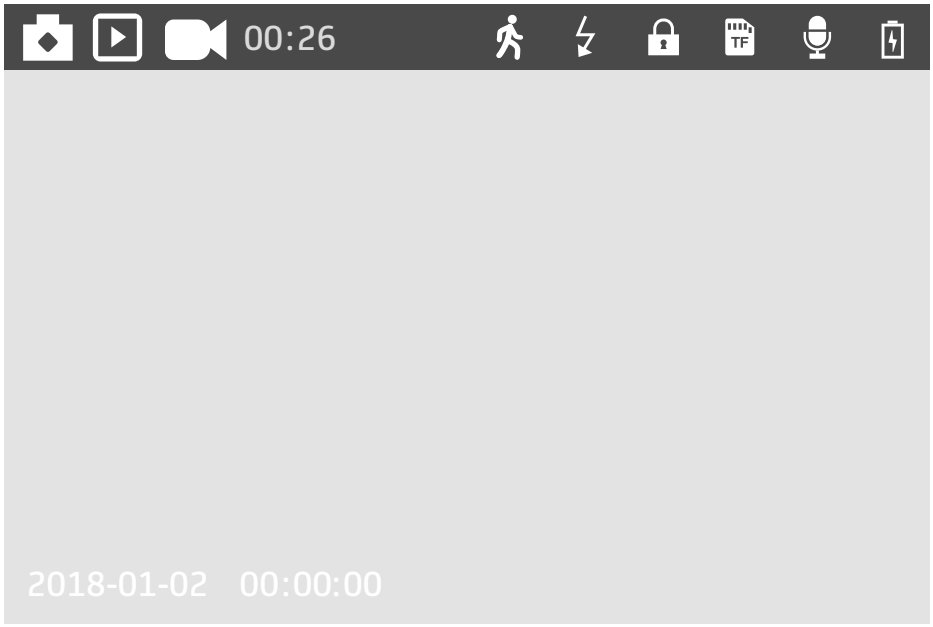
15. Caractéristiques techniques

Dimensions	89 x 48 x 35 mm
Diagonale d'écran	2.7"
Sensibilité maxi	photo : 12 mégapixels | vidéo : 1080i
Format de données	photo : JPEG | vidéo : AVI
Carte mémoire	prend en charge les cartes mémoire microSD jusqu'à 32 Go
Alimentation en électricité	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A ; Output: 5 V ⎓ 1A ; longueur du câble : 2 m
Pile	Input: 5 V ⎓ 490 mA ; Type: 3,7 V / LiPo ; Min capacité : 180 mAh / 0,66 Wh

Éléments de commande et d'affichage

A	1. Dispositivo de soporte de ventosa 2. Ranura para tarjetas Micro SD 3. Micrófono/altavoz
B	4. Reset 5. Tecla de navegación ▶ 6. Modo 7. OK 8. Menú 9. Tecla de navegación ◀ 10. Power ⏻
C	11. Hembrilla de carga MiniUSB 12. LED de estado 13. Tecla de guardar
D	14. Soporte de Dashcam 15. Palanca de bloqueo

Resumen de símbolos



	Modo de vídeo
	Modo de fotografía
	Modo de reproducción
	Menú de ajustes
	El sensor de movimiento está activado
	El modo nocturno está activado
	El modo nocturno está desactivado
	Se ha pulsado la tecla de guardar
	Tarjeta de memoria detectada
	Tarjeta de memoria no detectada
	La grabación de audio está activada
	La grabación de audio está desactivada
	Indicador del estado de la pila recargable
	Grabación de vídeo en curso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Dashcam 30
- Cargador para vehículo MiniUSB
- Soporte de ventosa
- Lector de tarjetas Micro SD
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No doble ni aplaste el cable.
- La pila recargable está montada de forma fija y no se puede retirar, deseche el producto como una unidad y en conformidad con los reglamentos locales.

- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Tenga en cuenta al utilizar el producto las disposiciones y leyes locales vigentes para el tráfico rodado.
- Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc.,se verán tapados o limitados.
- Durante los desplazamientos con un vehículo, no se distraiga con el producto y preste atención al tráfico y a su entorno.
- Verifique que el montaje del producto es seguro antes de cada desplazamiento.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No utilice el producto si el cable de carga, el adaptador del cable o el cable eléctrico están dañados.
- No intente mantener o reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

4. Regulaciones/limitaciones legales durante el funcionamiento de Dashcams

Nota



- Tenga en cuenta que las indicaciones referentes a la regulaciones legales contenidas en estas indicaciones solo representan las disposiciones y leyes alemanas en el momento de la impresión. En otros países, infórmese acerca de las regulaciones vigentes en ese lugar antes de emplear el producto.
- Tenga en cuenta que al utilizar el producto en el tráfico por carretera pueden aplicarse diferentes normativas dependiendo de la legislación de un país.
- En algunas jurisdicciones, el uso de Dashcams está específicamente regulado o prohibido. Antes de usar la Dashcam, familiarícese con las leyes y disposiciones.

- Antes de instalar y utilizar el producto, observe las normas de protección de datos aplicables.
- Observe las normas vigentes para la grabación y el almacenamiento de archivos de vídeo e imagen.

5. Uso adecuado

- Este producto está previsto exclusivamente para su empleo en vehículos.
- Respete los derechos de la personalidad y la propiedad de otras personas. No haga grabaciones de otras personas con la Dashcam.
- Al grabar, respete el derecho a la propia imagen y a la palabra hablada.
- Retire el producto del parabrisas cuando no lo utilice durante periodos prolongados para evitar daños causados por la luz solar y la temperatura.

6. Puesta en funcionamiento

Aviso - Peligro de sufrir lesiones

- Tenga en cuenta al utilizar el producto las disposiciones y leyes locales vigentes para el tráfico rodado.
- Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc.,se verán tapados o limitados.
- Durante los desplazamientos con un vehículo, no se distraiga con el producto y preste atención al tráfico y a su entorno.

Nota

- Antes del montaje del soporte, compruebe las diferentes posibilidades de montaje dentro de su vehículo. En caso de duda, consulte para ello el manual de instrucciones del automóvil o diríjase al fabricante del automóvil.
- No fuerce nunca el producto durante su manejo o montaje.
- Verifique que el montaje del producto es seguro antes de cada desplazamiento.

6.1 Montaje del soporte de ventosa

- Retire la lámina protectora de la ventosa.
- Abra la palanca de bloqueo (15) de la ventosa.
- Posicione el soporte con la ventosa sobre una superficie de montaje previamente limpiada que no presente desniveles (p. ej. un cristal)
- Presione el soporte suavemente sobre la superficie de montaje deseada y cierre la palanca de bloqueo (15) para fijar el soporte.
- Tras el montaje, compruebe siempre la sujeción segura de la ventosa.
- Para volver a soltar la ventosa de la superficie de montaje, abra la palanca de bloqueo. Seguidamente y de ser necesario, tire levemente de la lengüeta para soltar por completo la ventosa.

6.2 Ajuste del ángulo y la inclinación

El soporte ofrece un ajuste continuo del ángulo y la inclinación respecto al usuario mediante un cabezal esférico.

- Ajuste el ángulo y la inclinación siempre sin tener colocado el terminal.
- Para el ajuste, afloje el tornillo de apriete del cabezal esférico.
- Proceda a ajustar el ángulo y la inclinación según desee y vuelva a apretar el tornillo de apriete.

6.3 Colocar/retirar la Dashcam

Nota

Verifique siempre que la colocación del soporte de ventosa y la sujeción de la Dashcam sean seguras.

- Introduzca la Dashcam en el soporte (14) del soporte de ventosa.
- Saque la Dashcam del soporte moviéndola con cuidado de un lado al otro.

7. Funcionamiento

7.1. Conexión con la red de a bordo del vehículo

Aviso – Batería

- Utilice sólo cargadores adecuados con puertos USB para la carga.
- No siga utilizando cargadores o puertos USB defectuosos y no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue totalmente el producto.
- Evite el almacenamiento, la carga y el uso en condiciones de temperatura extrema.
- En caso de almacenamiento prolongado, cargue regularmente (mín. trimestralmente).

- Conecte el cable de carga MiniUSB suministrado a la hembrilla de carga MiniUSB (11) de la Dashcam y a la toma de corriente de la red de a bordo del vehículo.
- La Dashcam se enciende automáticamente tras arrancar el motor.
- El LED de estado (12) luce permanentemente rojo.

Nota - Capacidad de la pila recargable

La pila recargable tiene una autonomía limitada a aprox. 2-3 minutos. Esta función de memoria intermedia se utiliza, por ejemplo, para que no se interrumpa la hora. Un funcionamiento más largo es posible sólo con el adaptador para vehículos.

Nota - Funcionamiento permanente con pila recargable

El dispositivo no se ha previsto para el funcionamiento permanente con pila recargable. El funcionamiento permanente con pila recargable puede provocar daños irreparables.

7.2. Encender/Apagar

Nota - Encendido/apagado automático

Si la Dashcam está conectada a una fuente de alimentación mediante el cargador para vehículo, se encenderá y apagará automáticamente cuando se arranque o apague el vehículo.

Nota - Batería del vehículo

En algunos vehículos puede ocurrir que la alimentación de corriente siga activa a pesar de que el encendido esté desconectado. En este caso, apague la cámara manualmente para evitar que la batería del coche se descargue.

Pulse y mantenga pulsada la tecla Power [⏻] (10) durante aprox. 3 segundos para encender/apagar manualmente la Dashcam.

7.3. Utilizar la tarjeta MicroSD

- Inserte una tarjeta MicroSD en la ranura para tarjetas MicroSD (2) de la Dashcam.
- En la pantalla se visualiza TF.

Nota - Tarjeta de memoria llena

En cuanto la memoria de la tarjeta MicroSD esté llena, se sobrescribirá la grabación de vídeo más antigua.

8. Modos

8.1 Modo de vídeo

- Después de encender la cámara, ésta se encuentra en el modo de vídeo. se visualiza en el borde superior izquierdo de la pantalla.
- Pulse [**OK**] (7) para iniciar/detener la grabación de vídeo.
- Durante la grabación de vídeo, el tiempo de grabación se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla. El LED de estado (12) luce alternando rojo y azul.

Nota - Inicio automático de la grabación de vídeo

Active, tal y como se describe en el capítulo **9.7 Vídeo automático**, el modo **Vídeo automático** para que la grabación se inicie automáticamente después de encender la cámara.

Nota - Modo nocturno

Durante la grabación de vídeo, pulse brevemente Power [⏻] (10) para activar/desactivar el modo nocturno.

8.2 Modo de fotografía

- Active el modo de fotografía pulsando [**MODE**] (6) repetidas veces. se visualiza en el borde superior izquierdo de la pantalla.
- Pulse [**OK**] (7) para tomar una fotografía.

8.3 Modo de reproducción

- Active el modo de reproducción pulsando [**MODE**] (6) repetidas veces. se visualiza en el borde superior izquierdo de la pantalla.
- Seleccione el archivo que desea reproducir con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).
- Pulse [**OK**] (7) para iniciar la reproducción del vídeo.
- Pulse [**MENU**] (8) para borrar un archivo de vídeo.
- Confirme la consulta de seguridad que sigue con **Sí**.

9. Ajustes

- Pulse [**Menu**] (8) para abrir el menú de ajustes de la cámara.
- En el borde superior izquierdo de la pantalla se visualiza .
- Navegue por el menú con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.1 Resolución

Seleccione la resolución que desee (**720P/1080i**) del material de vídeo grabado.

- Navegue a la opción de menú **Resolución** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.2 Calidad de imagen

Seleccione la resolución que desee (**1-12 megapíxeles**) del material de vídeo grabado.

- Navegue a la opción de menú **Calidad de imagen** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.3 Función Loop

Seleccione aquí el intervalo de tiempo (**1/2/3 minutos**) tras el cual se debe iniciar una nueva grabación de vídeo.
Seleccione **Off** para desactivar esta función. Se crea un nuevo archivo.

- Navegue a la opción de menú **Función Loop** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.4 Detección de movimientos

Cuando la detección de movimientos está activada, la grabación de vídeo se inicia automáticamente cuando la cámara sufre sacudidas (p. ej., por un accidente).

- Navegue a la opción de menú **Detección de movimientos**.
- Pulse [**OK**] (7) para activar/desactivar este ajuste.
- Si el ajuste está activado, se visualiza ☑ .
- Si el ajuste está desactivado, se visualiza ☐ .

9.5 Compensación de blancos

Aumente la calidad de la grabación de vídeo adaptándola a las condiciones de luz reinantes (**Luz del sol, Nublado, Luz artificia, Luz de neón**).
Si selecciona **Automáticamente**, la cámara ajusta automáticamente las condiciones de luz.

- Navegue a la opción de menú **Compensación de blancos** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.6 Contraste

Aumente la calidad de la grabación de vídeo ajustando el contraste (**-2/-1/0/1/2**).

- Navegue a la opción de menú **Contraste** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.7 Vídeo automático

Con el modo activado, la grabación de vídeo se inicia automáticamente después de encender la cámara.

- Navegue a la opción de menú **Vídeo automático**.
- Pulse [**OK**] (7) para activar/desactivar este ajuste.

- Si el ajuste está activado, se visualiza ☑ .
- Si el ajuste está desactivado, se visualiza ☐ .

9.8 Salvapantallas

Seleccione el intervalo de tiempo (**10 segundos / 30 segundos / 1 minuto**) tras el cual se activa el salvapantallas. Si durante este tiempo no pulsa ninguna tecla, la pantalla se apaga. La grabación de vídeo, sin embargo, continúa.
Seleccione **Off** para desactivar esta función.

- Navegue a la opción de menú **Salvapantallas** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.9 Audio

Con el modo activado, además de grabar el material de vídeo se graba también el sonido.

- Navegue a la opción de menú **Audio**.
- Pulse [**OK**] (7) para activar/desactivar este ajuste.
- Si el ajuste está activado, se visualiza ☑ . En la pantalla aparece
- Si el ajuste está desactivado, se visualiza ☐ .

9.10 Sensor G

Cuando el sensor G está activado, el archivo de vídeo se guarda automáticamente cuando se producen sacudidas (p. ej., por un accidente). Ajuste aquí la sensibilidad del sensor (**Baja / Media / Alta**) para las sacudidas.
Seleccione **Off** para desactivar esta función.

- Navegue a la opción de menú **Sensor G** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.11 Apagado automático

Seleccione el intervalo de tiempo (**3 minutos/5 minutos**) tras el cual la cámara se apaga automáticamente si no se utiliza.
Seleccione **Off** para desactivar esta función.

- Navegue a la opción de menú **Apagado automático** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.12 Ajuste de hora

- Navegue a la opción de menú **Ajuste de hora** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Ajuste el año con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5) y confirme su entrada pulsando [**MODE**] (6).
- Ajuste seguidamente las siguientes informaciones procediendo de forma análoga: mes, día
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.13 Idioma

Seleccione el idioma de la guía de menú.

- Navegue a la opción de menú **Idioma** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Seleccione el ajuste que desee con ayuda de las teclas de navegación [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme su selección pulsando [**OK**] (7).

9.14 Marca de agua

Con el modo activado, cada archivo de vídeo obtiene un sello de hora y fecha.

- Navegue a la opción de menú **Marca de agua**.
- Pulse [**OK**] (7) para activar/desactivar este ajuste.
- Si el ajuste está activado, se visualiza ☑ .
- Si el ajuste está desactivado, se visualiza ☐ .

9.15 Formatear

Borre todos los archivos que se encuentran en la tarjeta de memoria insertada.

- Navegue a la opción de menú **Formatear** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Confirme el formato pulsando [**OK**] (7).

9.16 Restablecer el sistema

- Navegue a la opción de menú **Restablecer el sistema** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Confirme el reseteo pulsando [**OK**] (7).

9.17 Versión

- Navegue a la opción de menú **Versión** y confirme su selección pulsando [**OK**] (7). Se abre una nueva ventana de resumen.
- Se muestra la versión actual de la cámara.

10. Consulta del material grabado

Nota

No retire la tarjeta MicroSD con la Dashcam encendida. Esto puede provocar una pérdida de datos o daños en el dispositivo.

- Apague la Dashcam tal y como se describe en 7.2 Encender/Apagar.
- Retire la tarjeta MicroSD de la cámara.
- Conecte la tarjeta MicroSD a su PC mediante el lector de tarjetas SD (volumen de suministro).
- Transmita los datos guardados a su PC para liberar espacio de memoria en la tarjeta.

11. Tecla de guardar

Nota

Recuerde que en caso de accidente, la prestación de primeros auxilios y la seguridad de todos los implicados tienen prioridad.

Nota

- Cuando el sensor G está activado, tal y como se describe en el capítulo **9.10 Sensor G**, tras una sacudida de la cámara (p. ej., por un accidente) el archivo de vídeo se guarda automáticamente y se impide que estos datos se sobrescriban.
- Si el ajuste del sensor de sacudidas es demasiado bajo, puede ocurrir que los datos no se guarden pese a las sacudidas. Por su seguridad, guarde sus datos manualmente con la tecla de guardar.

Para asegurarse de que sus datos se guardan de forma permanente, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla de guardar (13). En la pantalla aparece .
- Pulse y mantenga pulsada la tecla Power [⏻] (10) durante aprox. 3 segundos para apagar la cámara.
- Retire ahora la tarjeta MicroSD de la cámara.

Nota

- Los vídeos guardados después de pulsar la tecla de guardar se guardan con el nombre «LOKXXXXX».
- Los archivos de vídeo regulares se guardan bajo el nombre «MOV» y un número correlativo.

12. Ajustes de fábrica

Para restablecer la Dashcam a los justes de fábrica (en el momento del suministro), proceda según se indica a continuación:

- Apague la Dashcam tal y como se describe en **7.2 Encender/Apagar**.
- Pulse y mantenga pulsada [**Reset**] (4) con ayuda de un objeto agudo durante aprox. 3 segundos.
- Alternativamente, puede restablecer los ajustes de fábrica tal y como se describe en el capítulo **9.16 Restablecer el sistema**.
- Todos los ajustes realizados se borran.

Nota

- Algunos problemas y fallos en el funcionamiento pueden solucionarse restableciendo los ajustes de fábrica.
- Sin embargo, todos los ajustes previos (hora, horas de alarma, etc.) se borran de forma definitiva.

13. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto.

14. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

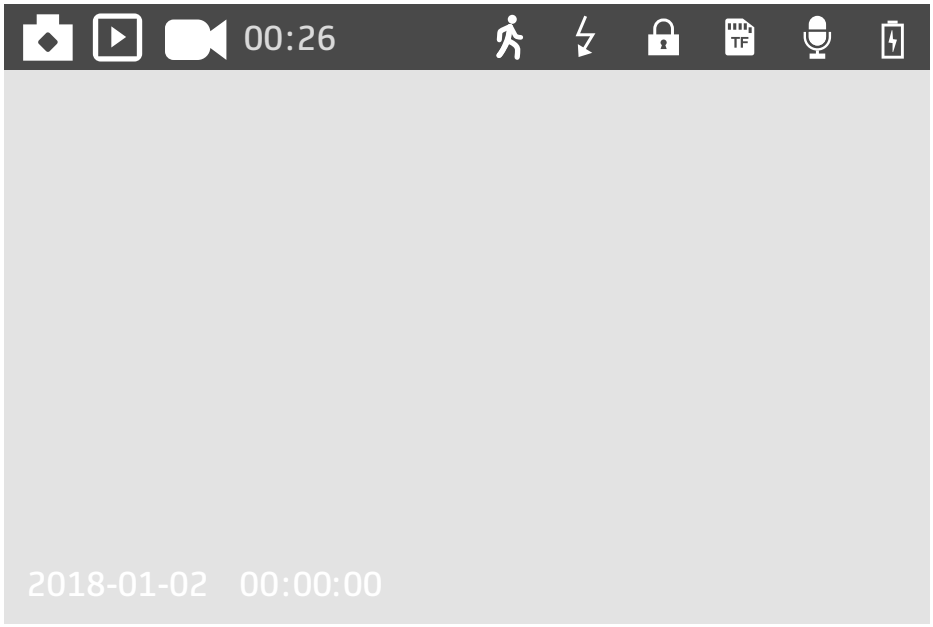
15. Datos técnicos

Dimensiones	89 x 48 x 35 mm
Diagonal de pantalla	2.7"
Resolución máx.	Foto: 12 megapíxeles | Vídeo: 1080i
Formato de datos	Foto: JPEG | Vídeo: AVI
Tarjeta de memoria	Soporta tarjetas de memoria MicroSD hasta 32 GB
Alimentación de corriente	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A; Output: 5 V ⎓ 1A; longitud del cable: 2 m
Batería	Input: 5 V ⎓ 490 mA; Tipo: 3,7 V / LiPo; Min. capacidad: 180 mAh / 0,66 Wh

Ovládací prvky a indikace

A	1. Zařízení držák s přísavkou 2. Slot na karty micro SD 3. Mikrofon / reproduktor
B	4. Reset 5. Navigační tlačítko ▶ 6. Mode 7. OK 8. Menu 9. Navigační tlačítko ◀ 10. Power ⏻
C	11. Nabíjecí zdířka mini USB 12. Stavová LED dioda 13. Zálohovací tlačítko
D	14. Držák Dashcam 15. Blokovací páčka

Přehled symbolů



	Režim videa
	Režim fotografie
	Režim reprodukce
	Menu nastavení
	Hlásič pohybu je aktivován
	Noční režim je aktivován
	Noční režim je deaktivován
	Zálohovací tlačítko bylo stisknuto
	Paměťová karta rozpoznána
	Paměťová karta nebyla rozpoznána
	Nahrávání audia je aktivováno
	Nahrávání audia je deaktivováno
	Indikátor baterie
	Nahrávání videa běží

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí poranění elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí produktu, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Dashcam 30
- Nabíječka do motorových vozidel mini USB
- Držák s přísavkou
- Čtečka karet micro SD
- Informace k používání

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Kabel nelámejte a nedeformujte.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej vyjmout. Výrobek likvidujte jako celek v souladu s platnými předpisy.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Při použití výrobku dodržujte platné předpisy a pravidla silničního provozu.
- Dbejte na to, aby nebyly zakryty nebo omezeny žádné komponenty jako je airbag, bezpečnostní a ovládací prvky, zobrazovací přístroje apod., nebo výhled.
- Při jízdě autem se nerozptylujte produktem a neodvracejte svou pozornost od dopravní situace a dění ve svém okolí.
- Před každou jízdou zkontrolujte bezpečnou montáž produktu.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je nabíjecí kabel, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozeno.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

4. Zákonná ustanovení / omezení při provozu Dashcam

Poznámka



- Beachten Sie, dass Hinweise zu gesetzlichen Regelungen in diesen Hinweisen nur die deutschen Vorschriften und Gesetze zum Zeitpunkt der Drucklegung abbilden. Informieren Sie sich in anderen Staaten vor der Verwendung des Produktes über die dort geltenden Regelungen!
- Respektujte, že použití produktu v silniční dopravě závisí na legislativě příslušné země, v které mohou platit různá nařízení.
- V některých právních výrocích je použití Dashcam zvlášť upraveno, příp. zakázáno. Před použitím Dashcam se informujte o zákonech a směrnicích.

- Před instalací a použitím produktu dbejte platných předpisů a ochrany dat.
- Dodržujte platné předpisy, které se týkají pořizování a ukládání videosouborů a obrazových dat.

5. Použití k stanovenému účelu

- Tento výrobek je určený pouze pro použití vozidlech.
- Respektujte osobní a majetková práva jiných osob. Nepořizujte pomocí Dashcam nahrávky jiných osob.
- Při nahrávání respektujte právo na vlastní podobiznu a mluvené slovo.
- Pokud produkt delší dobu nepoužíváte, sejměte jej z čelního skla, aby nedošlo k jeho poškození slunečním zářením a teplotou.

6. Uvedení do provozu

Upozornění - Nebezpečí poranění



- Při použití výrobku dodržujte platné předpisy a pravidla silničního provozu.
- Dbejte na to, aby nebyly zakryty nebo omezeny žádné komponenty jako je airbag, bezpečnostní a ovládací prvky, zobrazovací přístroje apod., nebo výhled.
- Při jízdě autem neodvracejte svou pozornost od dopravní situace a dění ve svém okolí.

Poznámka



- Před montáží držáku zkontrolujte možnosti instalace ve svém vozidle. Pokud budete mít pochyby, podívejte se do návodu k použití vozidla nebo se obraťte na výrobce vozidla.
- Při manipulaci s výrobkem nebo při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu.
- Před každou jízdou zkontrolujte bezpečnou montáž produktu.

6.1 Montáž držáku s přísavkou

- Odstraňte z přísavky ochrannou fólii.
- Otevřete (15) blokovací páku přísavky.
- Umístěte držák s přísavkou na vyčištěnou, rovnou plochu montáže (např. okno).
- Lehce přitlačte držák na požadovanou plochu montáže a zavřete blokovací páku (15), tím držák upevníte.
- Po instalaci vždy zkontrolujte bezpečné upevnění přísavky.
- Pro uvolnění přísavky z plochy montáže otevřete blokovací páku. Popřípadě lehce zatáhněte za sponu, abyste přísavku zcela uvolnili.

6.2 Nastavení úhlu a sklonu

Úhel a sklon držáku lze pomocí kulové hlavy plynule seřídit směrem k pozorovateli.

- Úhel a sklon seřizujte vždy bez nasazeného koncového zařízení.
- Pro seřízení uvolněte upínací šroub kulové hlavy.
- Nastavte požadovaný úhel a sklon a upínací šroub pevně utáhněte.

6.3 Nasazení/vyjmutí Dashcam

Poznámka

Vždy zkontrolujte bezpečné usazení držáku s přísavkou i zařízení Dashcam.

- Vložte Dashcam do držáku (14) s přísavkou.
- Dashcam vytáhnete opatrným pohybem sem a tam z držáku.

7. Provoz

7.1. Spojení s palubní sítí vozidla

Upozornění – baterie

- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky s přípojkami USB.
- Vadné nabíječky nebo USB přípojky dále nepoužívejte a ani je nezkoušejte opravovat.
- Výrobek nepřebíjejte ani ho zcela nevybíjejte.
- Vyhněte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách.
- V případě delšího skladování výrobek pravidelně dobíjejte (nejméně každého čtvrt roku).

- Zapojte přiložený nabíjecí kabel mini USB do nabíjecí zdířky mini USB (11) Dashcam a do zásuvky palubní sítě vozidla.
- Dashcam se automaticky zapne po nastartování motoru.
- Stavová LED dioda (12) se rozsvítí natrvalo červeně.

Poznámka - Kapacita baterie

Baterie má omezenou dobu chodu cca 2–3 minuty. Tato zálohovací funkce slouží např. ke kontinuálnímu pokračování času. Delší provoz je možný pouze s připojeným adaptérem vozidla.

Poznámka - trvalý provoz z baterie

Přístroj není určen pro trvalý provoz z baterie. Trvalý provoz z baterie může způsobit neopravitelná poškození.

7.2. Zapnutí / vypnutí

Poznámka - automatické zapnutí a vypnutí

Pokud je kamera Dashcam prostřednictvím nabíječky vozidla připojena k zdroji proudu, při nastartovaní a vypnutí motoru se automaticky zapne a vypne.

Poznámka - autobaterie

U některých vozidel může dojít k tomu, že bude proud přiváděn i při vypnutém zapalování. V tomto případě vypněte kameru manuálně, aby nedošlo k vybití baterie.

Stisknutím a podržením tlačítka Power [⏻] (10) na cca 3 sekundy manuálně zapnete/vypnete Dashcam.

7.3. Vložení karty micro SD

- Vložte kartu micro SD do slotu pro karty micro SD (2) kamery Dashcam.
- Na displeji se zobrazí TF.

Poznámka - plná paměťová karta

Jakmile je paměť karty micro SD plná, nejstarší video záznamy se přepíší.

8. Režimy

8.1 Režim videa

- Po zapnutí se kamera nachází v provozním režimu video. Na levém horním okraji obrazovky se zobrazí .
- Stiskněte [**OK**] (7) pro zahájení / zastavení nahrávání videa.
- Během nahrávání se na levém horním okraji obrazovky zobrazuje doba nahrávání. Stavová LED dioda (12) svítí střídavě červeně a modře.

Poznámka - automatické zapnutí nahrávání videa

Aktivujte režim [**Automatické video**] tak, jak je popsáno v kapitole **9.7 Automatické video**, aby se nahrávání videa spustilo automaticky po zapnutí kamery.

Poznámka - noční režim

Během nahrávání krátce stiskněte Power [⏻] (10) pro aktivaci/deaktivaci nočního režimu.

8.2 Režim fotografie

- Opakovaným stisknutím tlačítka [**MODE**] (6) aktivujte provozní režim foto. Na levém horním okraji obrazovky se zobrazí .
- Stiskněte [**OK**] (7) pro pořízení snímku.

8.3 Režim reprodukce

- Opakovaným stisknutím tlačítka [**MODE**] (6) aktivujte provozní režim reprodukce. Na levém horním okraji obrazovky se zobrazí .
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] vyberte soubor, který chcete zobrazit.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).
- Stiskněte [**OK**] (7) pro zahájení reprodukce videa.
- Stiskněte [**MENU**] (8) pro smazání videosouboru.
- Potvrďte následující bezpečnostní dotaz pomocí **Ano**.

9. Nastavení

- Stiskněte [**Menu**] (8) pro zobrazení menu nastavení kamery.
- Na levém horním okraji obrazovky se zobrazí .
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) se pohybujte v menu.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.1 Rozlišení HD

Zvolte požadované rozlišení (**1080i/720P**) pořízeného video materiálu.

- Navigujte do bodu menu **Rozlišení** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.2 Kvalita obrazu

Zvolte požadované rozlišení (**1–12 megapixelů**) pořízeného obrazového materiálu.

- Navigujte do bodu menu **Kvalita obrazu** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.3 Funkce Loop

Zvolte požadovaný časový interval (**1/2/3 minuty**), po jehož uplynutí se má zahájit nové nahrávání videa.
Zvolte **Vyp** pro deaktivaci této funkce. Nyní bude pořízen pouze jeden soubor.

- Navigujte do bodu menu **Funkce Loop** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.4 Rozpoznání pohybu

Při aktivovaném rozpoznávání pohybu se při otřesech kamery (např. nehoda) automaticky spustí nahrávání.

- Navigujte do bodu menu **Rozpoznání pohybu**.
- Stiskněte [**OK**] (7) pro aktivaci/deaktivaci tohoto nastavení.
- Je-li nastavení aktivováno, zobrazí se ☑ .
- Je-li nastavení deaktivováno, zobrazí se ☐ .

9.5 Vyrovnání bílé barvy

Přizpůsobením na převládající světelné podmínky zvýšíte kvalitu videonahrávky (**Sluneční světlo, Zataženo, Umělé světlo, Neonové umělé světlo**).
Zvolte **Automaticky**, kamera se pak automaticky přizpůsobí světelným podmínkám.

- Navigujte do bodu menu **Vyrovnání bílé barvy** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.6 Kontrast

Přizpůsobením kontrastu zvýšíte kvalitu videonahrávky (**-2/-1/0/1/2**).

- Navigujte do bodu menu **Kontrast** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.7 Automatické video

Při tomto aktivovaném režimu se po zapnutí kamery automaticky spustí nahrávání.

- Navigujte do bodu menu **Automatické video**.
- Stiskněte [**OK**] (7) pro aktivaci/deaktivaci tohoto nastavení.

- Je-li nastavení aktivováno, zobrazí se ☑ .
- Je-li nastavení deaktivováno, zobrazí se ☐ .

9.8 Spořič obrazovky

Zvolte požadovaný časový interval (**10 sekund / 30 sekund / 1 minuta**), po jehož uplynutí se má aktivovat spořič obrazovky. Jestliže po tuto dobu nestisknete žádné tlačítko, displej se vypne. Nahrávání videa však běží dále.
Zvolte **Vyp** pro deaktivaci této funkce.

- Navigujte do bodu menu **Spořič obrazovky** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.9 Audio

Při tomto aktivovaném režimu je kromě videa zaznamenáván i zvuk.

- Navigujte do bodu menu **Audio**.
- Stiskněte [**OK**] (7) pro aktivaci/deaktivaci tohoto nastavení.
- Je-li nastavení aktivováno, zobrazí se ☑ . Na displeji se objeví
- Je-li nastavení deaktivováno, zobrazí se ☐ .

9.10 Senzor G

Pokud je aktivován senzor G, v případě otřesů (např. nehody) se videozáznam automaticky zálohuje. Nastavte citlivost senzoru (**Nízký / Střední / Vysoká**) na otřesy.
Zvolte **Vyp** pro deaktivaci této funkce.

- Navigujte do bodu menu **Senzor G** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.11 Automatické vypínání

Zvolte časový interval (**3 minuty / 5 minut**), po jehož uplynutí se kamera v případě nepoužívání automaticky vypne.
Zvolte **Vyp** pro deaktivaci této funkce.

- Navigujte do bodu menu **Automatické vypínání** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.12 Nastavení času

- Navigujte do bodu menu **Nastavení času** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) nastavte rok a potvrďte zadání stisknutím [**MODE**] (6).
- Poté nastavte následující informace jednu po druhé stejným postupem: měsíc, den.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.13 Jazyk

Zvolte jazyk provádění menu.

- Navigujte do bodu menu **Jazyk** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Pomocí navigačních tlačítek [◀] (9) / [▶] (5) zvolte požadované nastavení.
- Volbu potvrďte stisknutím [**OK**] (7).

9.14 Vodoznak

Při tomto aktivovaném režimu obdrží každý videosoubor časové a datumové razítko.

- Navigujte do bodu menu **Vodoznak**.
- Stiskněte [**OK**] (7) pro aktivaci/deaktivaci tohoto nastavení.
- Je-li nastavení aktivováno, zobrazí se ☑ .
- Je-li nastavení deaktivováno, zobrazí se ☐ .

9.15 Formátování

Smažte veškeré soubory, které se nacházejí na vložené paměťové kartě.

- Navigujte do bodu menu **Formátování** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Potvrďte formátování stisknutím [**OK**] (7).

9.16 Reset systému

- Navigujte do bodu menu **Reset systému** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Potvrďte resetování stisknutím [**OK**] (7).

9.17 Verze

- Navigujte do bodu menu **Verze** a potvrďte výběr stisknutím [**OK**] (7). Otevře se nové přehledové okno.
- Zobrazí se aktuální verze kamery.

10. Zobrazení nahraného materiálu

Poznámka

V případě zapnuté kamery Dashcam nevytahujte kartu micro SD. Mohlo by dojít ke ztrátě dat nebo poškození zařízení.

- Zapněte Dashcam tak, jak je popsáno v kapitole 7.2 Zapnutí/vypnutí.
- Vyjměte kartu micro SD z kamery.
- Vložte kartu micro SD do čtečky SD karet (součást balení) a připojte ji k Vašemu počítači.
- Přeneste uložená data na Váš PC, uvolníte tím paměť.

11. Zálohovací tlačítko

Poznámka

Upozorňujeme, že v případě nehody má prioritu poskytnutí první pomoci a zajištění bezpečnosti všech zúčastněných.

Poznámka

- V případě aktivovaného senzoru G se při otřesech kamery (např. při nehodě, tak jak je popsáno v kapitole **9.10 Senzor G**) videosoubor automaticky zálohuje a zamezí se tak přepsání těchto dat.
- Je-li však nastavení citlivosti vůči otřesům příliš slabé, může se stát, že data nebudou v případě otřesů zálohována. Pro větší zabezpečení Vašich dat je uložte manuálně pomocí zálohovacího tlačítka.

Abyste měli jistotu, že jsou Vaše data trvale uložena, postupujte následovně:

- Stiskněte zálohovací tlačítko (13). Na displeji se objeví .
- Stisknutím a podržením tlačítka Power [⏻] (10) na cca 3 sekundy kameru vypnete.
- Nyní vyjměte kartu micro SD z kamery.

Poznámka

- Videa, která se uloží stisknutím zálohovacího tlačítka, budou uložena do paměti pod označením „LOKXXXXX“.
- Pravidelné videosoubory budou ukládány pod označením „MOV“ a pořadovým číslem.

12. Nastavení z výroby

Pro reset kamery Dashcam na nastavení z výroby (stav při dodání) postupujte následujícím způsobem:

- Zapněte Dashcam tak, jak je popsáno v kapitole **7.2 Zapnutí/vypnutí**.
- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko [**Reset**] (4) pomocí špičatého nástroje na cca 3 sekundy.
- Alternativně můžete původní nastavení obnovit tak, jak je popsáno v kapitole **9.16 Reset systému**.
- Všechna provedená nastavení budou vymazána.

Poznámka

- Některé problémy a chybné funkce je možné odstranit vrácením nastavení na tovární hodnoty.
- Nicméně všechny přednastavené hodnoty (čas, budík, apod.) budou trvale odstraněny.

13. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

14. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

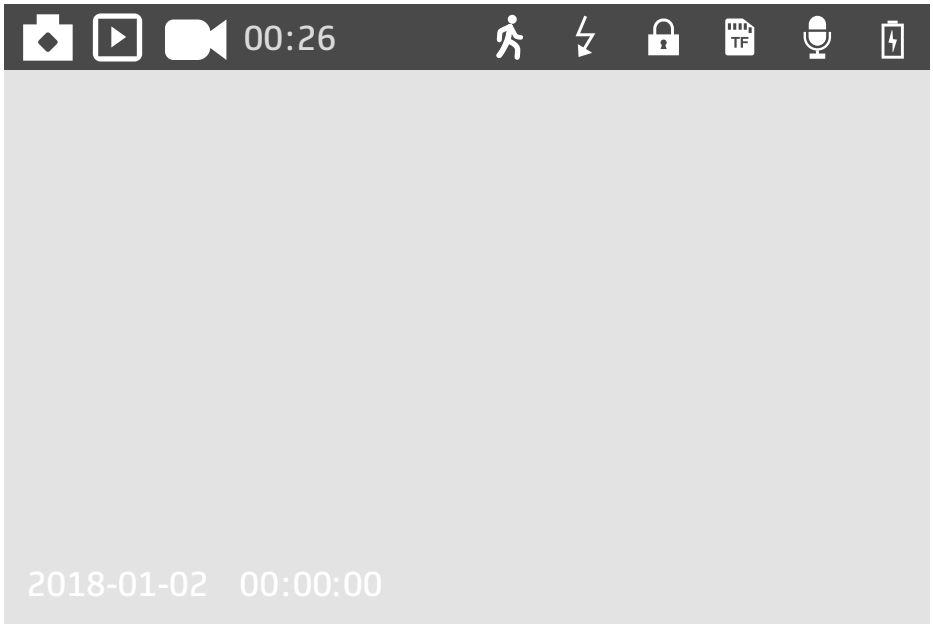
15. Technické údaje

Rozměry	89 x 48 x 35 mm
Uhlopříčka obrazovky	2.7"
Max. rozlišení	Foto: 12 megapixelů | video: 1080i
datový formát	Foto: JPEG | Video: AVI
Paměťová karta	Podporuje paměťové karty micro SD do 32 GB
Napájení	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A; Output: 5 V ⎓ 1A; délka kabelu: 2 m
Baterie	Input: 5 V ⎓ 490 mA; typ: 3,7 V / LiPo; Min. kapacita: 180 mAh / 0,66 Wh

Ovládacie prvky a indikácie

A	1. Zariadenie prísavkového držiaka 2. Slot na microSD karty 3. Mikrofón/reproduktor
B	4. Resetovanie 5. Navigačné tlačidlo ▶ 6. Mode 7. OK 8. Menu 9. Navigačné tlačidlo ◀ 10. Power ⏻
C	11. Nabíjacia zdierka miniUSB 12. Stavová LED dióda 13. Poistné tlačidlo
D	14. Držiak na kameru Dashcam 15. Blokovacia páka

Prehľad symbolov



	Režim Video
	Režim Foto
	Režim Prehrávanie
	Nastavovacie menu
	Detektor pohybu je aktivovaný
	Nočný režim je aktivovaný
	Nočný režim je deaktivovaný
	Poistné tlačidlo bolo aktivované
	Pamäťová karta rozpoznaná
	Pamäťová karta nerozpoznaná
	Záznam zvuku je aktivovaný
	Záznam zvuku je deaktivovaný
	Indikácia batérie
	Záznam videa beží

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.

Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo elektrického úderu



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod tak vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického úderu.

Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Dashcam 30
- Autonabíjačka miniUSB
- Prísavkový držiak
- Čítačka microSD kariet
- Informácie na používanie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Kábel nelámte a nedeformujte.
- Akumulátor je pevne nainštalovaný a nedá sa vybrať. Výrobok likvidujte ako celok v súlade s platnými predpismi.

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Pri použití výrobku dodržiavajte platné predpisy a pravidlá cestnej premávky.
- Dbajte na to, aby neboli zakryté alebo obmedzené žiadne komponenty, ako je je airbag, bezpečnostné a ovládacie prvky, zobrazovacie prístroje a pod., alebo výhľad.
- Počas jazdy motorovým vozidlom sa nenechajte rozptyľovať vaším výrobkom a dbajte na dopravnú situáciu a okolité prostredie.
- Pred každou jazdou skontrolujte bezpečnú montáž výrobku.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.

Nebezpečenstvo elektrického úderu



- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené nabíjací kábel, adaptérový kábel alebo sieťové vedenie.
- Nepokúšajte sa sami o údržbu ani opravu výrobku. Prenechajte akúkoľvek údržbu kompetentnému odbornému personálu.

4. Zákonné ustanovenia/obmedzenia pri prevádzke kamier Dashcam

Poznámka



- Upozorňujeme na to, že upozornenia vyplývajúce zo zákonných ustanovení uvedené v týchto pokynoch zohľadňujú iba nemecké predpisy a zákony platné v čase tlače. Pred použitím výrobku v iných štátoch sa informujte o miestnych ustanoveniach!
- Upozorňujeme na to, že pri používaní výrobku v cestnej premávke môžu platiť v závislosti od právnych predpisov príslušnej krajiny rôzne ustanovenia.
- V niektorých judikatúrach podlieha používanie kamier Dashcam osobitným ustanoveniam, resp. je zakázané. Pred použitím kamery Dashcam sa oboznámte so zákonmi a smernicami.

- Pred inštaláciou a použitím výrobku dodržiavajte platné predpisy o ochrane osobných údajov.
- Dodržiavajte platné predpisy týkajúce sa zaznamenávania a ukladania video súborov a obrazových súborov.

5. Používanie na určený účel

- Tento výrobok je určený len na používanie vo vozidlách.
- Rešpektujte osobné a vlastnícke práva iných osôb. Nerobte kamerou Dashcam záznamy iných osôb.
- Pri zázname rešpektujte právo na vlastnú podobu a hovorené slovo.
- V prípade dlhšieho nepoužívania odstráňte výrobok z čelného skla, aby ste predišli poškodeniam podmieneným slnečným žiarením a teplotou.

6. Uvedenie do prevádzky



Upozornenie - nebezpečenstvo poranenia

- Pri použití výrobku dodržiavajte platné predpisy a pravidlá cestnej premávky.
- Dbajte na to, aby neboli zakryté alebo obmedzené žiadne komponenty, ako je je airbag, bezpečnostné a ovládacie prvky, zobrazovacie prístroje a pod., alebo výhľad.
- Počas jazdy motorovým vozidlom sa nenechajte rozptyľovať výrobkom a dbajte na dopravnú situáciu a okolité prostredie.



Poznámka

- Pred montážou držiaka skontrolujte možnosti montáže vo svojom vozidle. V prípade pochybností si preštudujte návod na používanie vozidla alebo sa obráťte na výrobcu vozidla.
- Pri manipulácii s výrobkom a montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu.
- Pred každou jazdou skontrolujte bezpečnú montáž výrobku.

6.1 Montáž prísavkového držiaka

- Odstráňte z prísavky ochrannú fóliu.
- Otvorte blokovaciu (15) páku prísavky.
- Umiestnite držiak s prísavkou na vyčistenú, rovnú montážnu plochu (napr. sklo v aute).
- Držiak upevnite jeho miernym pritlačením na požadovanú montážnu plochu a zatvorením blokovacej páky (15).
- Po montáži vždy skontrolujte bezpečné upevnenie prísavky.
- Ak chcete prísavku znova uvoľniť z montážnej plochy, otvorte blokovaciu páku. V prípade potreby následne zľahka potiahnite za páku aby sa prísavka úplne uvoľnila.

6.2 Nastavenie uhla a sklonu

Pomocou guľovej hlavy môžete plynulo prestavovať uhol náklonu držiaka k používateľovi.

- Uhol sklonu prestavujte vždy bez vloženého koncového zariadenia.
- Pre nastavenie uvoľnite upínaciu skrutku guľovej hlavy.
- Nastavte požadovaný uhol sklonu a utiahnite upínaciu skrutku.

6.3 Vloženie/vybratie kamery Dashcam

Poznámka

Vždy skontrolujte bezpečné osadenie prísavkového držiaka a bezpečné uchytenie kamery Dashcam.

- Zasuňte kameru Dashcam do uchytenia (14) prísavkového držiaka.
- Kameru Dashcam vytiahnete z uchytenia opatrným pohybom sem a tam.

7. Prevádzka

7.1. Spojenie s palubnou sieťou

Upozornenie – akumulátor

- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky s USB prípojkami.
- Poškodené nabíjačky alebo USB prípojky ďalej nepoužívajte, ani sa ich nepokúšajte opraviť.
- Zabráňte prebitiu alebo úplnému vybitiu výrobku.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách.
- Pri dlhšom uskladnení zariadenie pravidelne dobíjajte (min. štvrťročne).

- Spojte priložený nabíjací kábel miniUSB s nabíjacou zdierkou miniUSB (11) kamery Dashcam a autozásuvkou palubnej siete.
- Po spustení motora sa kamera Dashcam automaticky zapne.
- Indikátor stavu LED (12) svieti nepretržite načerveno.

Poznámka - kapacita akumulátora

Akumulátor disponuje obmedzenou prevádzkovou dobou cca 2 – 3 minúty. Táto vyrovnávacia funkcia slúži napr. na kontinuálne pokračovanie času. Dlhšia prevádzka je možná len s pripojeným adaptérom na napájanie v aute.

Poznámka - trvalé napájanie akumulátorom

Prístroj nie je určený na trvalé napájanie akumulátorom. Trvalé napájanie akumulátorom môže spôsobiť nenapraviteľné škody.

7.2. Zapnutie/vypnutie

Poznámka - automatické zapnutie/vypnutie

Ak je kamera Dashcam prostredníctvom autonabíjačky spojená so zdrojom napájania, pri naštartovaní/vypnutí vozidla sa automaticky zapne/vypne.

Poznámka - autobatéria

U niektorých vozidiel môže dôjsť k tomu, že prívod prúdu zostane zachovaný napriek vypnutému zapaľovaniu. V takom prípade vypnite kameru manuálne, aby ste svoju autobatériu ochránili pred vybitím.

Na manuálne zapnutie/vypnutie kamery Dashcam podržte stlačené tlačidlo Power [⏻] (10) na cca 3 sekundy.

7.3. Vloženie karty microSD

- Zasuňte microSD kartu do slotu na microSD karty (2) kamery Dashcam.
- Na displeji sa zobrazí TF.

Poznámka - pamäťová karta plná

Hneď ako je pamäť microSD karty plná, prepíše sa najstarší videozáznam.

8. Režimy

8.1 Režim Video

- Kamera sa po zapnutí nachádza v prevádzkovom režime Video. Na hornom ľavom okraji obrazovky sa zobrazí .
- Na spustenie/zastavenie videozáznamu stlačte tlačidlo [**OK**] (7).
- Počas videozáznamu sa na hornom ľavom okraji obrazovky zobrazí doba trvania záznamu. Indikátor stavu LED (12) svieti striedavo načerveno a namodro.

Poznámka - automatické spustenie videozáznamu

Ak aktivujte režim **Automatické video**, ako je opísané v kapitole **9.7 Automatické video**, videozáznam sa automaticky spustí po zapnutí kamery.

Poznámka - nočný režim

Na aktivovanie/deaktivovanie nočného režimu stlačte počas videozáznamu krátko tlačidlo Power [⏻] (10).

8.2 Režim Foto

- Prevádzkový režim Foto aktivujete opakovaným stláčaním tlačidla [**MODE**] (6). Na hornom ľavom okraji obrazovky sa zobrazí .
- Na nasnímanie obrazu stlačte tlačidlo [**OK**] (7).

8.3 Režim Prehrávanie

- Prevádzkový režim Prehrávanie aktivujete opakovaným stláčaním tlačidla [**MODE**] (6). Na hornom ľavom okraji obrazovky sa zobrazí .
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).
- Na spustenie prehrávania videa stlačte tlačidlo [**OK**] (7).
- Na zmazanie video súboru stlačte tlačidlo [**MENU**] (8).
- Následnú bezpečnostnú otázku potvrďte tlačidlom **Áno**.

9. Nastavenia

- Na vyvolanie nastavovacieho menu stlačte tlačidlo [Menu] (8).
- Na hornom ľavom okraji obrazovky sa zobrazí .
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.1 Rozlíšenie

Zvoľte požadované rozlíšenie (**1080i/720P**) zaznamenávaného video materiálu.

- Prejdite na položku menu **Rozlíšenie** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.2 Kvalita obrazu

Zvoľte požadované rozlíšenie (**1 – 12 megapixelov**) zaznamenávaného obrazového materiálu.

- Prejdite na položku menu **Kvalita obrazu** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.3 Funkcia Loop

Tu zvoľte časový interval (**1/2/3 minúty**), po uplynutí ktorého má začať nový videozáznam.
Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zvoľte možnosť **Vyp**. Teraz sa vytvorí len jeden súbor.

- Prejdite na položku menu **Funkcia Loop** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.4 Rozpoznanie pohybov

Ak je aktivované rozpoznanie pohybu, videozáznam sa automaticky spustí pri otrasoch kamery (napr. nehoda).

- Prejdite na položku menu **Rozpoznanie pohybov**.
- Na aktivovanie/deaktivovanie tohto nastavenia stlačte tlačidlo [**OK**] (7).
- Ak je nastavenie aktivované, zobrazí sa ☑.
- Ak je nastavenie deaktivované, zobrazí sa ☐.

9.5 Vyrovnanie bielej

Zvýšte kvalitu videozáznamu prispôsobením prevládajúcim svetelným pomerom (**Slnečné svetlo, Oblačno, Umelé svetlo, Neónové svetlo**).
Ak zvolíte **Automaticky**, kamera automaticky upraví nastavenia podľa svetelných pomerov.

- Prejdite na položku menu **Vyrovnanie bielej** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.6 Kontrast

Zvýšte kvalitu videozáznamu úpravou kontrastu (**-2/-1/0/1/2**).

- Prejdite na položku menu **Kontrast** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.7 Automatické video

Pri aktivovanom režime sa videozáznam spustí automaticky po zapnutí kamery.

- Prejdite na položku menu **Automatické video.**
- Na aktivovanie/deaktivovanie tohto nastavenia stlačte tlačidlo [**OK**] (7).

- Ak je nastavenie aktivované, zobrazí sa ☑.
- Ak je nastavenie deaktivované, zobrazí sa ☐.

9.8 Šetrič obrazovky

Zvoľte časový interval (**10 sekúnd/30 sekúnd/1 minúta**), po uplynutí ktorého sa aktivuje šetrič obrazovky. Ak počas tejto doby nestlačíte žiadne tlačidlo, displej sa vypne. Videozáznam bude však pokračovať.
Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zvoľte možnosť **Vyp**.

- Prejdite na položku menu **Šetrič obrazovky** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.9 Audio

Ak je režim aktivovaný, sníma sa okrem video materiálu aj zvuk.

- Prejdite na položku menu **Audio**.
- Na aktivovanie/deaktivovanie tohto nastavenia stlačte tlačidlo [**OK**] (7).
- Ak je nastavenie aktivované, zobrazí sa ☑. Na displeji sa zobrazí
- Ak je nastavenie deaktivované, zobrazí sa ☐.

9.10 G-senzor

Pri aktivovanom G-senzore sa pri otrasoch (napr. nehode) automaticky zaznamená video súbor. Tu nastavte citlivosť senzora (**Nízky/Stredný/Vysoký**) na otrasy.
Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zvoľte možnosť **Vyp**.

- Prejdite na položku menu **G-senzor** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.11 Automatické vypnutie

Tu zvoľte časový interval (**3 minúty/5minút**), po uplynutí ktorého sa kamera pri nepoužívaní automaticky vypne.
Ak chcete túto funkciu deaktivovať, zvoľte možnosť **Vyp**.

- Prejdite na položku menu **Automatické vypnutie** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.12 Nastavenie času

- Prejdite na položku menu **Nastavenie času** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) nastavte rok a zadanie potvrďte stlačením tlačidla [**MODE**] (6).
- Rovnakým spôsobom nastavte postupne nasledovné informácie: mesiac, deň.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.13 Jazyk

Vyberte jazyk navigácie v menu.

- Prejdite na položku menu **Jazyk** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Pomocou navigačných tlačidiel [◀] (9) / [▶] (5) zvoľte súbor, ktorý chcete prehrať.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.14 Vodoznak

Ak je režim aktivovaný, označí sa každý video súbor časovou a dátumovou pečiatkou.

- Prejdite na položku menu **Vodoznak**.
- Na aktivovanie/deaktivovanie tohto nastavenia stlačte tlačidlo [**OK**] (7).
- Ak je nastavenie aktivované, zobrazí sa ☑.
- Ak je nastavenie deaktivované, zobrazí sa ☐.

9.15 Formátovanie

Zmažte všetky súbory, ktoré sa nachádzajú na vloženej pamäťovej karte.

- Prejdite na položku menu **Formátovanie** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Formátovanie potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.16 Vynulovanie systému

- Prejdite na položku menu **Vynulovanie systému** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Obnovenie potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7).

9.17 Verzia

- Prejdite na položku menu **Verzia** a výber potvrďte stlačením tlačidla [**OK**] (7). Otvorí sa nové okno s prehľadom.
- Zobrazí sa aktuálna verzia kamery.

10. Vyvolanie nasnímaného materiálu

Poznámka

Kartu microSD nevyberajte, ak je kamera Dashcam zapnutá. Môže to viesť k strate údajov, príp. k poškodeniu zariadenia.

- Vypnite kameru Dashcam – ako je opísané v časti 7.2 Zapnutie/vypnutie.
- Vyberte z kamery kartu microSD.
- Pripojte kartu microSD do počítača pomocou čítačky kariet SD (súčasť dodávky).
- Uložené dáta preneste do počítača, čím uvoľníte pamäť.

11. Poistné tlačidlo

Poznámka

Dbajte na to, aby v prípade nehody bolo prioritou poskytnutie prvej pomoci a bezpečnosť všetkých účastníkov.

Poznámka

- Ak je aktivovaný G-senzor, ako je opísané v kapitole **9.10 G-senzor**, automaticky sa pri otrasoch (napr. nehode) zaznamená video súbor a zabráni sa prepísaniu tohto súboru.
- Ak je snímač nastavený príliš slabo na otrasy, môže sa stať, že údaje sa napriek otrasu nezaznamenajú. Údaje preto v záujme zabezpečenia uložte manuálne pomocou poistného tlačidla.

Aby ste zabezpečili, že údaje budú trvalo uložené, postupujte nasledovne:

- Stlačte poistné tlačidlo (13). Na displeji sa zobrazí 🔒.
- Ak chcete kameru vypnúť, podržte asi 3 sekundy stlačené tlačidlo Power [⏻] (10).
- Teraz vyberte z kamery kartu microSD.

Poznámka

- Videá, ktorá sa uložili po stlačení poistného tlačidla, sú označené „LOKXXXXX“.
- Bežné video súbory sa ukladajú pod označením „MOV“ a poradovým číslom.

12. Výrobné nastavenie

Ak chcete na kamere Dashcam obnoviť výrobné nastavenie (stav pri dodávke), postupujte nasledovne:

- Vypnite kameru Dashcam – ako je opísané v časti **7.2 Zapnutie/vypnutie**.
- Pomocou špicatého predmetu podržte na cca 3 sekundy stlačené tlačidlo [**Reset**] (4).
- Alternatívne môžete obnoviť továrenské nastavenia, ako je opísané v kapitole **9.16 Vynulovanie systému**.
- Všetky uskutočnené nastavenia sa vymažú.

Poznámka

- Niektoré problémy a chybné funkcie je možné odstrániť obnovením výrobných nastavení.
- Všetky prednastavenia (čas, časy budenia atď.) sa tým však nenávratne vymažú.

13. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

14. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

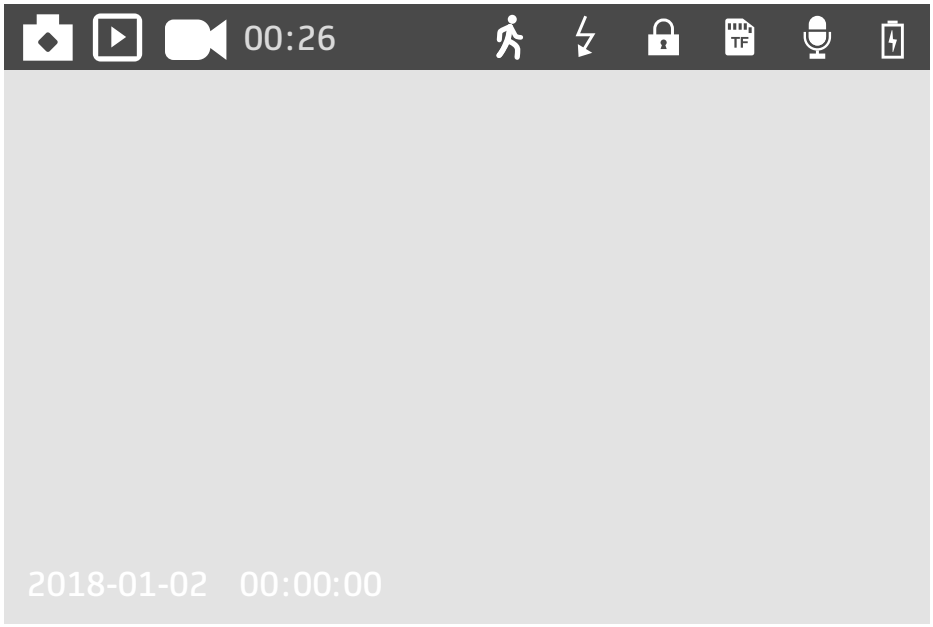
15. Technické údaje

Rozmery	89 x 48 x 35 mm
Uhlopříčka obrazovky	2.7"
Max. rozlíšenie	Foto: 12 megapixelov | Video: 1080i
Dátový formát	Foto: JPEG | Video: AVI
Pamäťová karta	Podporuje pamäťovú kartu microSD do 32 GB
Napájanie	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A; Output: 5 V ⎓ 1A; dĺžka kábla: 2 m
Batérie	Input: 5 V ⎓ 490 mA; Typ: 3,7 V / LiPo; min. kapacita: 180 mAh / 0,66 Wh

Elementos de comando e indicadores

A	1. Aplicação de suporte com ventosa 2. Ranhura para cartões micro SD 3. Microfone/coluna
B	4. Reset 5. Botão de navegação ▶ 6. Mode 7. OK 8. Menu 9. Botão de navegação ◀ 10. Power ⏻
C	11. Tomada de carregamento MiniUSB 12. LED de estado 13. Botão de cópia de segurança
D	14. Suporte de Dashcam 15. Alavanca de bloqueio

Visão geral dos símbolos



	Modo de vídeo
	Modo de fotografia
	Modo de reprodução
	Menu de definições
	O detetor de movimento está ativado
	O modo noturno está ativado
	O modo noturno está desativado
	O botão de cópia de segurança foi premido
	Cartão de memória detetado
	Cartão de memória não detetado
	A gravação de áudio está ativada
	A gravação de áudio está desativada
	Indicação do estado das pilhas
	Gravação de vídeo em curso

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Perigo de choque eléctrico



Este símbolo remete para um perigo de toque de partes não isoladas do produto eventualmente condutoras de tensão perigosa que poderão representar um perigo de choque eléctrico.

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Dashcam 30
- Carregador para automóvel MiniUSB
- Suporte com ventosa
- Leitor de cartões micro SD
- Estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- A bateria está instalada de forma fixa e não pode ser removida. Elimine o produto completo de acordo com a legislação em vigor.

- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Ao utilizar o produto, observe os regulamentos e a legislação nacionais em vigor para a circulação rodoviária.
- Assegure-se de que airbags, áreas de segurança, elementos de comando, instrumentos, etc. não sejam tapados ou a área de visão seja afectada.
- Não se distraia com o produto durante a condução do veículo e tenha sempre atenção ao trânsito e ao meio circundante.
- Antes de iniciar a viagem, controle a montagem segura do produto.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

Perigo de choque eléctrico



- Não abra o produto, nem o continue a utilizar em caso de danos.
- Não utilize o produto se o cabo de carregamento, o cabo adaptador ou o cabo de alimentação estiver danificado.
- Não tente fazer qualquer manutenção ou reparação do produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

4. Regulamentos/restrições legais durante o funcionamento de Dashcams

Nota



- Tenha em consideração que as indicações sobre os regulamentos legais neste manual só representam as prescrições e leis alemãs na altura da impressão do manual. No caso de utilização noutros países, informese sobre os regulamentos válidos no respetivo país antes da utilização do produto!
- Ao utilizar o produto no trânsito, tenha em atenção que podem ser aplicados regulamentos diferentes consoante a legislação de um país.
- Em algumas jurisdições, a utilização de Dashcams é regulada por disposições específicas ou proibida. Antes de utilizar a Dashcam, informe-se sobre a legislação e diretivas aplicáveis.

- Antes de instalar e utilizar o produto, observe as disposições da proteção de dados em vigor.
- Observe as disposições aplicáveis relativas à gravação e armazenamento de ficheiros de vídeo e imagem.

5. Utilização correta

- Este produto só está previsto para ser utilizado em veículos.
- Respeite os direitos de propriedade e de privacidade de terceiros. Não realize gravações de outras pessoas com a Dashcam.
- A realizar gravações, respeite o direito à imagem e à palavra falada.
- Se não utilizar o produto durante um período de tempo prolongado, retire-o do para-brisas para evitar danos provocados pelo sol e pela temperatura.

6. Colocação em funcionamento

Aviso - perigo de ferimentos

- Ao utilizar o produto, observe os regulamentos e a legislação nacionais em vigor para a circulação rodoviária.
- Assegure-se de que airbags, áreas de segurança, elementos de comando, instrumentos, etc. não sejam tapados ou a área de visão seja afectada.
- Não se distraia com o produto durante a condução do veículo e tenha sempre atenção ao trânsito e ao meio circundante.

Nota

- Antes da montagem do suporte, verifique as possibilidades de montagem no seu veículo. Em caso de dúvida, consulte o manual de instruções do veículo ou contacte o fabricante do veículo.
- Ao utilizar o produto ou montá-lo, nunca aplique força exagerada.
- Antes de iniciar a viagem, controle a montagem segura do produto.

6.1 Montagem do suporte com ventosa

- Remova a película de proteção na ventosa.
- Abra a alavanca de bloqueio da ventosa (15).
- Posicione o suporte com ventosa sobre uma superfície de montagem plana e limpa (por ex., vidro)
- Pressione o suporte sobre a superfície de montagem pretendida e feche a alavanca de bloqueio (15) para fixar o suporte.
- Após a montagem, verifique a fixação segura da ventosa.
- Para voltar a soltar a ventosa da superfície de montagem, abra a alavanca de bloqueio. Em seguida, se aplicável, puxe ligeiramente a presilha para soltar totalmente a ventosa.

6.2 Ajustar o ângulo e a inclinação

O ângulo e a inclinação do suporte podem ser ajustados continuamente através da cabeça esférica.

- Ajuste o ângulo e a inclinação sempre sem o dispositivo colocado.
- Para realizar o ajuste, solte o parafuso de aperto da cabeça esférica.
- Ajuste o ângulo e a inclinação pretendida e aperte o parafuso de aperto.

6.3 Colocar/retirar a Dashcam

Nota

Verifique sempre a fixação segura do suporte com ventosa e o posicionamento seguro da Dashcam.

- Introduza a Dashcam no retentor (14) do suporte com ventosa.
- Retire a Dashcam do suporte deslocando-a com cuidado para a frente e para trás.

7. Funcionamento

7.1. Ligação à rede de bordo do automóvel

Aviso – Bateria

- Utilize apenas carregadores adequados com ligações USB para efetuar o carregamento.
- De modo geral, não utilize carregadores ou ligações USB que apresentem danos, nem tente reparar os mesmos.
- Não submeta o produto a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
- Evite guardar, carregar e utilizar a bateria sob temperaturas extremas.
- Em caso de um período de armazenamento prolongado, carregue a bateria regularmente (pelo menos, trimestralmente).

- Ligue o cabo de carregamento MiniUSB fornecido à tomada de carregamento MiniUSB (11) da Dashcam e à tomada da rede de bordo do veículo.
- A Dashcam liga-se automaticamente ao ligar o motor.
- O LED de estado (12) acende-se permanentemente a vermelho.

Nota - Capacidade da bateria

A bateria dispõe de um tempo de autonomia limitado de aproximadamente 2 a 3 minutos. Esta função de reserva serve, por exemplo, para que a hora não seja interrompida. Um funcionamento mais prolongado apenas é possível com um adaptador para automóvel ligado.

Nota - Funcionamento permanente a bateria

O dispositivo não se destina a funcionar de forma permanente a bateria. O funcionamento permanente a bateria pode causar danos irreparáveis.

7.2. Ligar/desligar

Nota - Ligar/desligar automático

Se a Dashcam estiver ligada a uma fonte de corrente através do carregador de isqueiro, liga-se e desliga-se automaticamente quando o veículo é ligado/desligado.

Nota - Bateria do automóvel

Em alguns veículos, pode acontecer que a alimentação de tensão se mantenha mesmo com a ignição desligada. Nesse caso, desligue a câmara manualmente para evitar que a bateria do automóvel descarregue.

Prima e mantenha o botão Power [⏻] (10) premido durante aprox. 3 segundos para ligar/desligar manualmente a Dashcam.

7.3. Colocar o cartão micro SD

- Introduza um cartão micro SD na ranhura para cartões micro SD (2) da Dashcam.
- No visor surge a indicação TF .

Nota - Cartão de memória cheio

Quando a memória do cartão micro SD estiver cheia, a gravação de vídeo mais antiga será substituída.

8. Modos

8.1 Modo de vídeo

- Ao ligar a câmara, esta encontra-se no modo de funcionamento de vídeo. No canto superior esquerdo do ecrã surge a indicação .
- Prima [**OK**] (7), para começar/parar a gravação de vídeo.
- Durante a gravação de vídeo, a duração da gravação é apresentada no canto superior esquerdo do ecrã. O LED de estado (12) acende-se alternadamente a vermelho e azul.

Nota - Início automático da gravação de vídeo

Ative, como descrito no capítulo **9.7 Vídeo automático**, o modo **Vídeo automático** para iniciar automaticamente a gravação de vídeo ao ligar a câmara.

Nota - Modo noturno

Durante a gravação de vídeo, prima brevemente o botão Power [⏻] (10) para ativar/desativar o modo noturno.

8.2 Modo de fotografia

- Para ativar o modo de funcionamento de fotografia, prima repetidamente [**MODE**] (6). No canto superior esquerdo do ecrã surge a indicação .
- Prima [**OK**] (7) para capturar uma imagem.

8.3 Modo de reprodução

- Para ativar o modo de funcionamento de reprodução, prima repetidamente [**MODE**] (6). No canto superior esquerdo do ecrã surge a indicação .
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione o ficheiro que deseja reproduzir.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).
- Prima [**OK**] (7), para iniciar a reprodução do vídeo.
- Prima [**MENU**] (8) para apagar um ficheiro de vídeo.
- Confirme a consulta de segurança apresentada com **Sim**.

9. Definições

- Prima [**Menu**] (8) para aceder ao menu de definições da câmara.
- No canto superior esquerdo do ecrã é apresentada a indicação .
- Percorra o menu com os botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5).
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.1 Resolução

Selecione a resolução pretendida (**720P/1080i**) para o vídeo gravado.

- Aceda ao item de menu **Resolução** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.2 Qualidade de imagem

Selecione a resolução pretendida (**1-12 megapíxeis**) para a imagem capturada.

- Aceda ao item de menu **Qualidade de imagem** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.3 Função Loop

Selecione o intervalo de tempo (**1/2/3 minutos**), após o qual deve ser iniciada uma nova gravação de vídeo.
Selecione **Desligado** para desativar esta função. Apenas será criado um ficheiro.

- Aceda ao item de menu **Função Loop** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral. Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.4 Deteção do movimento

Com a deteção de movimento ativada, a gravação de vídeo é iniciada automaticamente quando a câmara sofre um choque (por ex., em caso de acidente).

- Aceda ao item de menu **Deteção do movimento**.
- Prima [**OK**] (7) para ativar/desativar esta definição.
- Se a definição estiver ativada, é apresentada a indicação ☑.
- Se a definição estiver desativada, é apresentada a indicação ☐.

9.5 Equilíbrio de brancos

Aumente a qualidade da gravação de vídeo adaptando a câmara à luminosidade predominante (**Luz natural, Nublado, Luz artificial, Néon**).
Selecione **Automático** para que a câmara adapte automaticamente as definições à luminosidade.

- Aceda ao item de menu **Equilíbrio de brancos** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.6 Contraste

Aumente a qualidade da gravação de vídeo através do ajuste do contraste (**-2/-1/0/1/2**).

- Aceda ao item de menu **Contraste** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação ◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.7 Vídeo automático

Com o modo ativado, a gravação de vídeo é iniciada automaticamente ao ligar a máquina.

- Aceda ao item de menu **Vídeo automático**.
- Prima [**OK**] (7) para ativar/desativar esta definição.

- Se a definição estiver ativada, é apresentada a indicação ☑ .
- Se a definição estiver desativada, é apresentada a indicação ☐ .

9.8 Proteção de ecrã

Selecione o intervalo de tempo (**10 segundos / 30 segundos/ 1 minuto**) após o qual a proteção de ecrã deve ser ativada. Se durante este tempo não premir nenhum botão, o visor desliga-se. No entanto, a gravação de vídeo continua.
Selecione **Desligado** para desativar esta função.

- Aceda ao item de menu **Proteção de ecrã** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.9 Áudio

Com o modo ativado, para além do vídeo é também gravado o som.

- Aceda ao item de menu **Áudio**.
- Prima [**OK**] (7) para ativar/desativar esta definição.
- Se a definição estiver ativada, é apresentada a indicação ☑ .No visor é apresentado
- Se a definição estiver desativada, é apresentada a indicação ☐ .

9.10 Sensor G

Com o sensor G ativado, o ficheiro de vídeo é automaticamente protegido se a câmara for submetida a um choque (por ex., em caso de acidente). Defina a sensibilidade do sensor (**Baixa / Média / Alta**) aos choques.
Selecione **Desligado** para desativar esta função.

- Aceda ao item de menu **Sensor G** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.11 Desligar automático

Selecione o intervalo de tempo (**3 minutos / 5 minutos**) após o qual a câmara deve desligar-se automaticamente se não estiver a ser utilizada.
Selecione **Desligado** para desativar esta função.

- Aceda ao item de menu **Desligar automático** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.12 Ajuste da data/hora

- Aceda ao item de menu **Ajuste da data/hora** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), defina o ano e confirme a introdução premindo [**MODE**] (6).
- A seguir, defina as seguintes informações em sequência utilizando o mesmo procedimento: mês, dia.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.13 Idioma

Selecione o idioma da navegação do menu.

- Aceda ao item de menu **Idioma** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Através dos botões de navegação [◀] (9) / [▶] (5), selecione a definição pretendida.
- Confirme a seleção premindo [**OK**] (7).

9.14 Marca de água

Com o modo ativado, é registada a data e a hora em todos os ficheiros de vídeo.

- Aceda ao item de menu **Marca de água**.
- Prima [**OK**] (7) para ativar/desativar esta definição.
- Se a definição estiver ativada, é apresentada a indicação ☑.
- Se a definição estiver desativada, é apresentada a indicação ☐.

9.15 Formatar

Apague todos os ficheiros gravados no cartão de memória introduzido.

- Aceda ao item de menu **Formatar** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Confirme a formatação premindo [**OK**] (7).

9.16 Reinicializar o sistema

- Aceda ao item de menu **Reinicializar o sistema** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- Confirme a reposição premindo [**OK**] (7).

9.17 Versão

- Aceda ao item de menu **Versão** e confirme a seleção premindo [**OK**] (7). É aberta uma nova janela que apresenta uma visão geral.
- É apresentada a versão atual da câmara.

10. Consultar o material gravado

Nota

Não retire o cartão micro SD com a Dashcam ligada. Tal pode causar a perda de dados ou danos no dispositivo.

- Desligue a Dashcam como descrito no ponto **7.2 Ligar/desligar**.
- Remova o cartão micro SD da câmara.
- Com a ajuda do leitor de cartões SD (incluído no material fornecido), conecte o cartão micro SD ao seu computador.
- Transfira os dados armazenados para o seu computador para libertar a memória.

11. Botão de cópia de segurança

Nota

Tenha em atenção que, em caso de acidente, a prioridade é prestar os primeiros socorros e garantir a segurança de todos os envolvidos.

Nota

- Com o sensor G ativado, conforme descrito no capítulo **9.10 Sensor G**, se a câmara for sujeita a um choque (por ex., em caso de acidente), o ficheiro de vídeo será automaticamente protegido e a substituição desses dados impedida.
- Se a definição da sensibilidade do sensor aos choques estiver demasiado baixa, pode acontecer que os dados não sejam protegidos mesmo que a câmara sofra um choque. Por isso, guarde os dados manualmente através do botão de cópia de segurança para os proteger.

Para garantir que os seus dados são protegidos de forma permanente, proceda do seguinte modo:

- Prima o botão de cópia de segurança (13). No visor é apresentado .
- Prima e mantenha premido o botão Power [⏻] (10) durante aprox. 3 segundos para desligar a câmara.
- Remova agora o cartão micro SD da câmara.

Nota

- Os vídeos gravados ao premir o botão de cópia de segurança são gravados com a designação "LOKXXXXX".
- Os ficheiros de vídeo normais são gravados com a designação "MOV" e um número sequencial.

12. Definições de fábrica

Para repor a Dashcam para as definições de fábrica (estado de fornecimento), proceda conforme se segue:

- Desligue a Dashcam como descrito no ponto **7.2 Ligar/desligar**.
- Prima e mantenha premido o botão [**Reset**] (4) com um objeto pontiagudo durante aprox. 3 segundos.
- Em alternativa, pode repor as definições de fábrica como descrito no capítulo **9.16 Reinicializar o sistema**.
- Todas as definições efetuadas são eliminadas.

Nota

- Eventuais problemas e anomalias podem ser resolvidos através da reposição para as definições de fábrica.
- No entanto, todas as predefinições são eliminadas de forma definitiva.

13. Manutenção e conservação

- limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

14. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

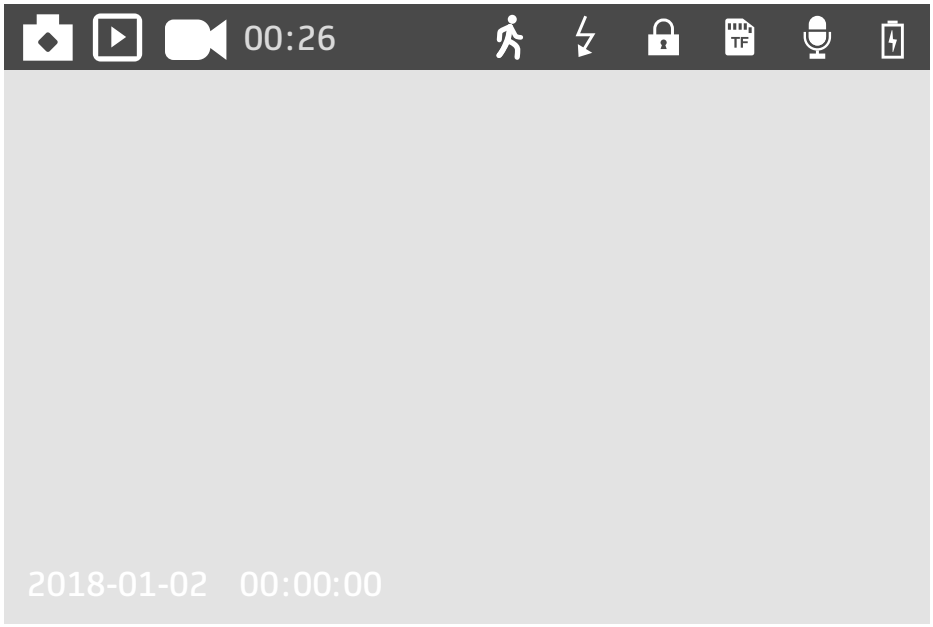
15. Especificações técnicas

Dimensões	89 x 48 x 35 mm
Diagonal do ecrã	2.7"
Máx. Resolução	Fotografias: 12 megapíxeis | Vídeo: 1080i
Formato de dados	Fotografias: JPEG | Vídeo: AVI
Cartão de memória	Suporta cartões de memória micro SD até 32 GB
Alimentação elétrica	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A; Output: 5 V ⎓ 1A; Comprimento do cabo: 2 m
Bateria	Input: 5 V ⎓ 490 mA; Tipo: 3,7 V / LiPo; Capacidade mínima: 180 mAh / 0,66 Wh

Elemente de comandă și afișaje

A	1. Dispozitiv suport de fixare ventuză 2. Slot card micro SD 3. Microfon/Difuzor
B	4. Reset 5. Tastă navigație ▶ 6. Mode 7. OK 8. Meniu 9. Tastă navigație ◀ 10. Power ⏻
C	11. Fișă de încărcare mini USB 12. LED de statut 13. Tastă de siguranță
D	14. Dispozitiv fixare Dashcam 15. Pârghie de blocare

Vedere de ansamblu simboluri



	Regim video
	Regim foto
	Regim redare
	Meniu setări
	Senzor de mișcare este activat
	Regim de noapte este activat
	Regim de noapte este dezactivat
	Tasta de siguranță a fost acționată
	Cardul de memorie a fost recunoscut
	Cardul de memorie nu a fost recunoscut
	Înregistrarea audio este activată
	Înregistrarea audio este dezactivată
	Afișaj baterie
 00:01	Înregistrare video funcționează

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.

Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Pericol de electrocutare



Acest simbol semnalizează pericol la atingerea cu componentele neizolate ale produsului, care datorită tensiunii înalte indicate, poate duce la electrocutare.

Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune



Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Dashcam 30
- Încărcător auto mini USB
- Suport de fixare ventuză
- Cititor de carduri micro SD
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire şi utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu îndoiți şi nu striviți cablul.
- Acumulatorul este montat fix și nu poate fi demontat, salubrizați produsul ca un întreg conform prevederilor legale.

- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- La folosirea produsului trebuiesc respectatele regulamentele și legile locale valabile traficului rutier.
- Vă rugăm să țineți seama ca nici un component precum aribag-ul, componentele de siguranță, elementele de comandă, instrumentele sau vizibilitatea să fie acoperite sau reduse.
- În timpul călătoriei cu un autovehicul nu vă lăsați distras de produs și fiți atent la situația traficului și a împrejurimilor.
- Înaintea fiecărei porniri verificați montarea sigură a produsului.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

Pericol de electrocutare

- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu utilizați produsul dacă cablul de încărcare, cablul adaptor sau conductorul rețelei sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să depanați produsul. Lucrările de reparații se execută numai de personal de specialitate.

4. Reglementări legale/restricții în funcționarea Dashcam

Instrucțiune

- Indicațiile cu privire la reglementările legale cuprinse aici reproduc numai reglementările și legile germane din momentul tipăririi. Înaintea folosirii produsului în alte țări informați-vă cu privire la reglementările în vigoare de acolo!
- La utilizarea produsului în traficul rutier, în funcție de legislația țării pot fi valabile reglementări diferite
- În anumite legislații utilizarea Dashcam este reglementată separat respectiv interzisă. Înaintea utilizării informați-vă referitor la legislație și directive.

- Înaintea instalării și utilizării informați-vă referitor la reglementările protecției datelor în vigoare.
- Trebuiesc respectate reglementările în vigoare referitoare la înregistrarea și memorarea fișierelor video și foto.

5. Utilizare conform destinației

- Produsul este prevăzut numai pentru folosire în autovehicule.
- Respectați drepturile la propria personalitate și de proprietate ale altora. Nu faceți înregistrări cu alte persoane.
- Respectați dreptul la imaginea proprie și cuvintele pronunțate.
- Pentru evitarea deteriorărilor provocate de soare și temperatură, îndepărtați produsul din parbriz dacă nu îl folosiți o perioadă mai lungă.

6. Punere în funcțiune

Avertizare - Pericol de accidentare

- La folosirea produsului trebuiesc respectatele regulamentele și legile locale valabile traficului rutier.
- Vă rugăm să țineți seama ca nici un component precum aribag-ul, componentele de siguranță, elementele de comandă, instrumentele sau vizibilitatea să fie acoperite sau reduse.
- În timpul călătoriei cu un autovehicul nu vă lăsați distras de produs și fiți atent la situația traficului și a împrejurimilor.

Instrucțiune

- Înainte montajului dispozitivului de fixare verificați soluțiile de instalare în autovehicul. Dacă nu sunteți sigur citiți manualul de folosire al autovehiculului sau adresați-vă producătorului.
- Nu folosiți forța la montaj sau întrebuințarea produsului.
- Înaintea fiecărei porniri verificați montarea sigură a produsului.

6.1 Montaj suport de fixare ventuză

- Îndepărtați folia de protecție a ventuzei.
- Deschideți pârghia de blocare a ventuzei (15).
- Poziționați suportul cu ventuză pe o suprafață de montare curată, netedă (de ex. foaie de sticlă).
- Pentru fixare apăsați ușor suportul pe suprafața de montare dorită și închideți pârghia de blocare (15).
- După montare verificați periodic fixarea fermă a ventuzei.
- Pentru desfacerea ventuzei deschideți pârghia de blocare Pentru desfacerea definitivă a ventuzei trageți ușor de limbă.

6.2 Reglare unghi și înclinare

Unghiul și înclinarea suportului se pot regla, în raport cu observatorul, fără trepte cu ajutorul unui cap sferic.

- Reglarea unghiului și înclinării se face fără ca aparatul final să fie montat.
- Pentru reglare slăbiți șurubul de blocare al capului sferic.
- Reglați unghiul și înclinarea dorită și fixați solid șurubul de blocare.

6.3 Instalare/scoatere Dashcam

Instrucțiune

Verificați periodic fixarea fermă a suportului ventuzei și stabilitatea sigură a Dashcam.

- Împingeți Dashcam în suportul de fixare (14) al ventuzei.
- Scoateți Dashcam din suport prin mișcări ușoare înainte și înapoi.

7. Exploatare

7.1. Conectare la rețeaua de bord auto

Avertizare – Acumulator

- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare USB adecvate.
- Nu folosiți încărcătoare sau porturi USB defecte și nu încercați să le reparați.
- Nu supraîncărcați sau descărcați complet produsul.
- Evitați depozitarea, încărcarea şi utilizarea la temperaturi extreme.
- La depozitare mai îndelungată efectuați reîncărcarea la intervale regulate (cel puțin trimestrial).

- Conectați cablul de încărcare mini USB livrat cu fișa de încărcare mini USB (11) de la Dashcam și priza auto a rețelei de bord.
- După pornirea motorului Dashcam se activează automat.
- LED-ul de statut (12) luminează continuu roșu.

Instrucțiune - Capacitate acumulator

Acumulatorul dispune de timp limitat de funcționare de cca 2-3 minute. Această funcție tampon servește de ex. afișării continue fără întreruperi a orei exacte. Funcționare mai îndelungată este posibilă numai conectat la un adaptor auto.

Instrucțiune - Funcționare continuă pe acumulator

Aparatul nu este prevăzut pentru o funcționare continuă pe acumulator. Funcționarea continuă pe acumulator poate duce la defecte ireparabile.

7.2. Pornire/Oprire

Instrucțiune - Pornire/oprire automată

Dacă aparatul este conectat prin încărcătorul auto la o sursă de curent, la pornirea/oprirea autovehiculului Dashcam se activează/dezactivează automat.

Instrucțiune - Baterie auto

La unele autovehicule se continuă alimentarea cu curent deși aprinderea este întreruptă. Pentru a evita descărcarea bateriei auto opriți camera manual.

Pentru pornirea/oprirea manuală a camerei apăsați cca 3 secunde [⏻] (10).

7.3. Utilizare card micro SD

- Introduceți un card micro SD în slotul de carduri micro SD (2) al Dashcam.
- Pe display se afișează TF.

Instrucțiune - Cartela de memorare completă

De îndată ce memoria cardului micro SD este completă, se transcrie cea mai veche înregistrare video.

8. Regimuri

8.1 Regim video

- După pornire camera se află în regim de funcționare video. În partea stângă, sus a ecranului apare .
- Pentru pornirea/oprirea înregistrării video apăsați [**OK**] (7).
- În timpul înregistrării se afișează în stânga, sus durata acesteia. LED-ul de statut (12) luminează alternativ roșu și albastru.

Instrucțiune - Pornire automată înregistrare video

Pentru pornirea automată a înregistrării video după activarea camerei, activați regimul **Video automat** conform descrierii din capitolul **9.7 Video automat**.

Instrucțiune - Regim noapte

Pentru activarea/dezactivarea regimului de noapte, apăsați scurt în timpul înregistrării, Power [⏻] (10).

8.2 Regim foto

- Regimul de funcționare foto se activează prin apăsarea repetată pe [**MODE**] (6). Sus, stânga apare .
- Pentru înregistrarea unei imagini apăsați [**OK**] (7).

8.3 Regim redare

- Regimul de funcționare redare se activează prin apăsarea repetată pe [**MODE**] (6). Sus, stânga apare .
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◄] (9) / [►] (5) selectați fișierul care doriți să fie redat.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).
- Pentru pornirea redării apăsați [**OK**] (7).
- Pentru ștergerea unui fișier apăsați [**MENU**] (8).
- Confirmați următoarea chestionare de siguranță cu **Da**.

9. Setări

- Pentru accesarea meniului de setări apăsați [**Menu**] (8).
- Stânga, sus se afișează .
- Cu ajutorul tastelor [◄] (9) / [►] (5) puteți naviga în meniu.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.1 Rezoluție

Alegeți rezoluția dorită (**720P/1080i**) pentru materialul video înregistrat.

- Navigați la punctul din meniu **Rezoluție** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◄] (9) / [►] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.2 Calitate imagine

Alegeți rezoluția dorită (**1-12 megapixeli**) pentru materialul video înregistrat.

- Navigați la punctul din meniu **Calitate imagine** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◄] (9) / [►] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.3 Funcție Loop

Alegeți intervalul de timp (**1/2/3 minute**) după care poate să înceapă o nouă înregistrare video. Pentru dezactivarea acestei funcțiuni alegeți **Oprit**. Se creează numai un fișier.

- Navigați la punctul din meniu **Funcție Loop** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◀] (9) / [▶] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.4 Recunoaștere mișcare

Dacă recunoașterea mișcării este activată, înregistrarea video pornește automat la șocuri ale camerei (de ex. accident).

- Navigați la punctul din meniu **Recunoaștere mișcare**.
- Pentru activarea/dezactivarea acestei setări apăsați [**OK**] (7).
- Dacă setarea este activată se afișează ☑ .
- Dacă setarea este dezactivată se afișează ☐ .

9.5 Balanță de alb

Măriți calitatea înregistrării video prin adaptarea la condițiile de lumină predominante (**Lumină solară, Înnorat, Lumină artificială, Lumină artificială de neon**).
Dacă alegeți **Automat**, camera adaptează automat setările la condițiile de lumină.

- Navigați la punctul din meniu **Balanță de alb** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◀] (9) / [▶] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.6 Contrast

Măriți calitatea înregistrării video prin adaptarea contrastului (**-2/-1/0/1/2**).

- Navigați la punctul din meniu **Contrast** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◀] (9) / [▶] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.7 Video automat

Dacă regimul este activat, după pornirea camerei înregistrarea video se activează automat.

- Navigați la punctul din meniu **Video automat**.
- Pentru activarea/dezactivarea acestei setări apăsați [**OK**] (7).

- Dacă setarea este activată se afișează ☑ .
- Dacă setarea este dezactivată se afișează ☐ .

9.8 Protecție ecran

Alegeți intervalul de timp (**10 secunde/30 secunde/1 minut**) după care se activează protecția pentru ecran. Dacă în acest interval de timp nu este activată nici o tastă displayul de oprește. Înregistrarea video funcționează în continuare.
Pentru dezactivarea acestei funcțiuni alegeți **Oprit**.

- Navigați la punctul din meniu **Protecție ecran** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◀] (9) / [▶] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.9 Audio

Dacă regimul este activat, pe lângă video se înregistrează și sunetul.

- Navigați la punctul din meniu **Audio**.
- Pentru activarea/dezactivarea acestei setări apăsați [**OK**] (7).
- Dacă setarea este activată se afișează ☑ . Pe display se afișează
- Dacă setarea este dezactivată se afișează ☐ .

9.10 Senzor G

Dacă senzorul G este activat, în caz de șocuri (de ex. accident) fișierul video se memorează automat. Setați sensibilitatea senzorului (**Scăzut / Mediu / Înalt**) pentru șocuri.
Pentru dezactivarea acestei funcțiuni alegeți **Oprit**.

- Navigați la punctul din meniu **Senzor G** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◀] (9) / [▶] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.11 Oprire automată

Alegeți intervalul de timp (**3 minute/5 minute**) după care camera se oprește automat în caz de nefolosire.
Pentru dezactivarea acestei funcțiuni alegeți **Oprit**.

- Navigați la punctul din meniu **Oprire automată** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◀] (9) / [▶] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.12 Setare timp

- Navigați la punctul din meniu **Setare timp** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◄] (9) / [►] (5) setați anul și confirmați prin apăsare pe [**MODE**] (6).
- În același fel setați succesiv următoarele informații: Lună, zi.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.13 Limbă

Selectați limba administrării meniului.

- Navigați la punctul din meniu **Limbă** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Cu ajutorul tastelor de navigație [◄] (9) / [►] (5) selectați setarea dorită.
- Confirmați selecția prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.14 Filigran

Dacă regimul este activat fiecare fișier video primește o ștampilă cu timpul și data.

- • Navigați la punctul din meniu **Filigran**.
- • Pentru activarea/dezactivarea acestei setări apăsați [**OK**] (7).
- Dacă setarea este activată se afișează ☑ .
- Dacă setarea este dezactivată se afișează ☐ .

9.15 Formatați

Ștergeți toate fișierele din cardul de memorie introdus.

- Navigați la punctul din meniu **Formatați** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Confirmați formatarea prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.16 Resetare sistem

- Navigați la punctul din meniu **Resetare sistem** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Confirmați resetarea prin apăsare pe [**OK**] (7).

9.17 Versiune

- Navigați la punctul din meniu **Versiune** și confirmați alegerea prin apăsarea pe [**OK**] (7). Se deschide o nouă fereastră cu vedere de ansamblu.
- Se afișează actuala versiune a camerei.

10. Apelarea materialului înregistrat

Instrucțiune

Nu îndepărtați micro cardul SD dacă Dashcam funcționează. Se pot pierde date sau provoca daune aparatului.

- Opriți Dashcam conform descrierii din 7.2 Pornire/Oprire.
- Scoateți cardul micro SD din cameră.
- Cu ajutorul cititorului de carduri SD livrat, conectați cardul micro SD la calculator.
- Pentru descărcarea memoriei transferați datele memorate pe calculator.

11. Tastă de siguranță

Instrucțiune

În caz de accident are prioritate acordarea primului ajutor și siguranța pasagerilor.

Instrucțiune

- Dacă senzorul G este activat - conform descrierii din capitolul **9.10 Senzor G** - fișierul video se memorează automat după un șoc (de ex. accident) și transcrierea este împiedicată.
- Dacă senzorul este prea slab setat, se poate întâmpla ca datele să nu fie memorate după un șoc. Se recomandă să memorați datele manual cu tasta de siguranță.

Pentru a fi sigur că datele se memorează permanent, procedați în felul următor:
- Apăsați tasta de siguranță (13). Pe display se afișează .
- Pentru oprirea camerei apăsați Power [⏻] (10) cca 3 secunde.
- Scoateți cardul micro SD din cameră.

Instrucțiune

- Video care au fost memorate după apăsarea tastei de siguranță, se memorează sub denumirea „LOKXXXXX“.
- Fișierele video regulate se memorează sub denumirea „MOV“ precum și un număr curent.

12. Setare de fabrică

Pentru readucerea Dashcam la setarea din fabrică (setare la livrare) procedați în felul următor:

- Opriți Dashcam conform descrierii din **7.2 Pornire/Oprire**.
- Cu ajutorul unui obiect ascuțit apăsați cca 3 secunde [**Reset**] (4).
- Alternativ puteți reface setarea din fabrică conform descrierii din capitolul **9.16 Resetare sistem**.
- Toate setările executate anterior se șterg.

Instrucțiune

- Probleme și erori în funcționare pot fi îndepărtate uneori prin resetarea la setarea de fabrică.
- Toate setările executate anterior (oră exactă, timp de deșteptare, etc.) se șterg definitiv.

13. Întreținere şi revizie

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.
- Aveți grijă să nu intre apă în produs.

14. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu îşi asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

15. Date tehnice

Dimensiuni	89 x 48 x 35 mm
Diagonala ecranului	2.7"
Rezoluție max.	Imagine: 12 megapixeli | Video: 1080i
Format date	Imagine: JPEG | Video: AVI
Card de memorie	Sunt susținute carduri de memorie micro SD până la 32 GB
Alimentare cu curent	Input: 12 V-24 V ⎓ 0,5 A; Output: 5 V ⎓ 1A; lungime cablu: 2 m
Baterie	Input: 5 V ⎓ 490 mA; Tip: 3,7 V / LiPo; Min. capacitate: 180 mAh / 0,66 Wh

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-115

D GB

www.hama.com/nep

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00136697/10.18